



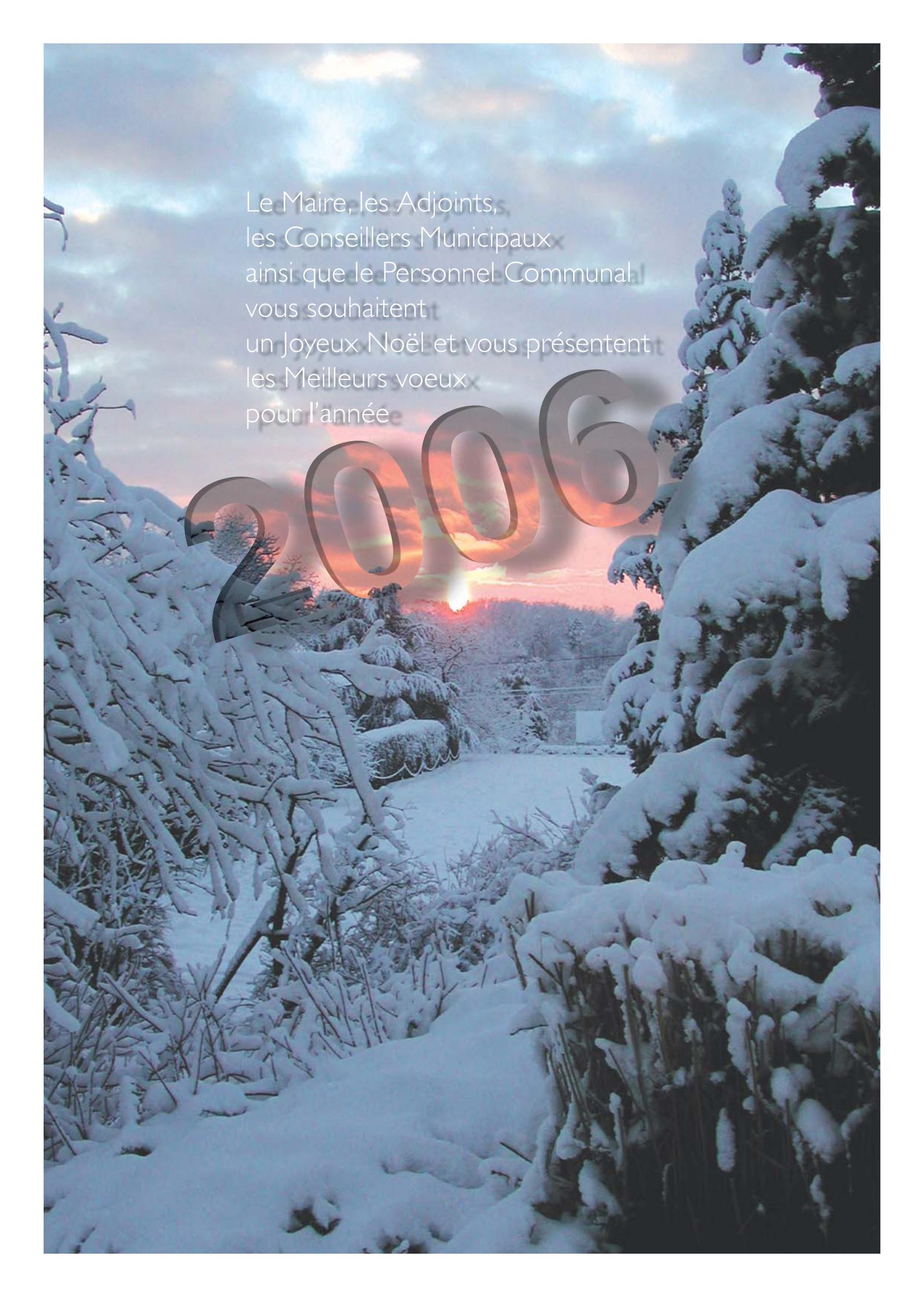
HENRIDORFF

Bulletin municipal N° 17



Décembre 2005

Publication gratuite

A winter landscape with snow-covered trees and a sunset sky. The scene is filled with snow-laden evergreen trees in the foreground and middle ground. The sky is a mix of blue, purple, and orange, with a bright sun setting behind a line of trees in the distance. The overall mood is serene and festive.

Le Maire, les Adjoints,
les Conseillers Municipaux
ainsi que le Personnel Communal
vous souhaitent
un Joyeux Noël et vous présentent
les Meilleurs vœux
pour l'année

2006

Renseignements pratiques

- ◆ Pompiers Urgence 18
- ◆ Pompiers Phalsbourg 03 87 24 14 90
- ◆ Pompiers de Henridorff
 Chef de corps : Arsène Noblet
 - Domicile 03 87 25 32 98
- ◆ Gendarmerie de Phalsbourg 17
- ◆ SAMU 15
- ◆ S.M.U.R 03 87 03 66 66
- ◆ Electricité de France 03 87 03 11 97
- ◆ Mairie
- ◆ - tél. 03 87 25 30 49
- ◆ - fax 03 87 25 35 89
- ◆ Ecole maternelle « Grand'rue » 03 87 25 40 02
- ◆ Ecole maternelle « rue de l'Eglise » 03 87 25 47 88
- ◆ Ecole primaire 03 87 25 42 46
- ◆ O.N.F. 03 87 25 33 25
- ◆ Presbytère Catholique 03 87 25 36 68
- ◆ Salle socioculturelle 03 87 25 40 25
- ◆ Le responsable de la salle 03 87 25 30 89
- ◆ Vestiaires du terrain de foot 03 87 25 43 67



E-mail : henridorff.mairie@wanadoo.fr

E-mail : henridorff.mairie@free.fr

Site internet : www.henridorff.com

Horaires d'ouverture de la mairie

Le secrétariat de la mairie est ouvert au public les jours suivants :

- ◆ Mardi de 19 h 00 à 20 h 00
- ◆ Samedi de 11 h 00 à 12 h 00

Permanences du maire et des adjoints

- ◆ Jeudi de 19 h 00 à 20 h 00
- ◆ Autres disponibilités sur rendez-vous



Sommaire

Renseignements pratiques	1
Editorial	3
Informations	4 à 10
Les faits marquants	11 à 19
A l'écoute des écoles	20
Le budget 2004	21
Les investissements	22 à 23
Calendrier des manifestations	24
La vie associative	25 à 47
Histoire de nos ancêtres	48 à 50
Tranche de vie	51 à 52
Etat civil	53
Bienvenue aux arrivants	54
Nouveautés / les internautes	55
Courrier des lecteurs	56

Bulletin Municipal : *Responsable de la publication Jean-Jacques Kaiser*

Ont participé à la rédaction : René Heitzmann - Jean-Jacques Kaiser - Ludovic Gauthier - Sonia Klein
Patrick Isaac - Simone Weber - André Martinelle - Alain Krumenacker - Fabrice Tisserand- Bernard Kalch - Marie-Andrée Krumenacker -
Edmond Riedinger - Mireille Mathis --Nathalie Moutier - Nathalie Worms - Jean-Paul Martinelle - Auguste Kolopp
Photos : Jean-Jacques Kaiser

Reproduction interdite - imprimé au CIAL Strasbourg



Editorial



Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, Chers amis,

Une année vient de s'écouler, une autre commence.....Comme un souci, une année en chasse une autre ;
comme un train, une année en cache une autre.

Pour certains, l'année passée a apporté de la joie, du bonheur et s'est écoulée trop vite ; pour d'autres,
ce fut de la peine, de la douleur et elle a paru bien longue.

Ainsi va le temps en fonction du vécu de chacun.

Se souhaiter la bonne année, c'est aussi une manière rituelle et chaleureuse de se rassurer devant
l'inconnu et cela est d'autant plus vrai au regard des différents évènements, entre autres des
catastrophes naturelles, des mouvements sociaux, des actes de terrorisme, qui ont ébranlé et
stigmatisé cette année la France et le monde.

Le bulletin municipal est l'occasion de revenir sur les évènements de l'année, vous y trouverez les divers
renseignements que vous êtes en droit d'attendre.

Je tiens à remercier mes adjoints pour leur disponibilité, les conseillers pour leur soutien, le personnel
communal pour son travail et tous les membres des associations qui, par leurs manifestations, animent
le village tout au long de l'année.

Je souhaite la bienvenue et un agréable séjour à Henridorff aux nouveaux arrivants.

J'adresse mes vœux les plus sincères à tous les habitants de Henridorff, à ceux qui leur sont proches
et chers. Que 2006 soit pour vous tous, une année de bonheur, de travail et de santé !

Bonne et heureuse année 2006 !

René Heitzmann
Maire



COMMUNAUTE DE COMMUNES DU PAYS DE PHALSBOURG

L'année 2005 a vu naître différents services destinés à la population de la Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg.

Le service de Portage de Repas à domicile permet à tous les habitants de notre Communauté, de se faire livrer, à domicile, des repas complets, variés et équilibrés.

De même, il est désormais possible de louer différents accessoires pour l'organisation de manifestations auprès de la Banque intercommunale de matériel qui s'adresse à tous les habitants, à toutes les associations et les communes du territoire.

N'hésitez pas à consulter le site Internet : www.paysdephalsbourg.fr pour découvrir, au fil de l'année, toutes les nouveautés et les activités de la Communauté de Communes,

De manière plus traditionnelle, les services de la Communauté de Communes sont à votre disposition pour toute question ou suggestion dans leurs locaux de Mittelbronn, du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 14h à 17h, et le vendredi de 8h à 12h.

LE PORTAGE DE REPAS A DOMICILE

Depuis le mois de juin, la Communauté de Communes propose un service de portage de repas à domicile réservé à l'ensemble des habitants de son territoire.

Différents menus, réalisés avec des produits frais et variés en fonction des saisons, sont conçus par une diététicienne et respectent les besoins en protéines, fibres, minéraux, vitamines, glucides, ... de chacun.

Les commandes, occasionnelles ou régulières, se font sur simple appel à la Communauté de Communes. Les menus, connus à l'avance, sont disponibles sur notre site Internet (www.paysdephalsbourg.fr) ou auprès de nos services. N'hésitez pas à nous contacter.

**Attention, toute commande doit être passée au plus tard la veille avant 10h00
(pour le lundi, au plus tard le vendredi avant 10h00)**



Sonia KLEIN

En charge de la livraison des repas



Des menus complets équilibrés

Selon les jours, les menus sont composés de :

une entrée		un plat
un plat		un fromage
un dessert		un dessert
un petit pain		un petit pain

Nos tarifs

Repas « standard »..... 6,57 €

Repas « diabétique ».....

Repas « sans sel »..... 6,67 €

Repas « diabétique - sans sel »....

Le règlement s'effectue une fois par mois, à réception de la facture éditée par la Communauté de Communes.

(Les factures peuvent se régler par prélèvement automatique)

LA BANQUE INTERCOMMUNALE DE MATÉRIEL

La Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg propose à l'ensemble des habitants, associations et mairies de son territoire un service de location de matériel.

Sur simple demande auprès de ses services, en fonction des disponibilités du matériel, un contrat de location est envoyé. La location est ferme et définitive à réception de l'ensemble des documents nécessaires, mentionnés dans le contrat de location.



Bannières de villes

Matériels disponibles à la location

- 10 tentes de réception (5 x 12 m) avec leurs lots d'éclairage. (chaque tente dispose d'une remorque de transport).
- 100 m linéaire de barrières de villes
- 2 groupes électrogènes
- 1 ensemble de sonorisation



Matériel de Sonorisation

Attention !!!

Pour une gestion optimale des locations et pour garantir au mieux la disponibilité du matériel, nous vous invitons à prendre contact avec nous pour réserver les matériels souhaités, dès que vous connaissez la date de la manifestation.

RAPPEL DES HORAIRES DES DÉCHÈTERIES DE L'ARRONDISSEMENT*

Communauté de Communes						
Pays de Phalsbourg		Agglomération de Sarrebourg	Vallée de la Bièvre	Pays de Fénétrange	Les Deux Sarres	
<i>Dabo</i>	<i>Mittelbronn</i>	<i>Route de Réding</i>	<i>Entre Troisfontaines et Hartzviller</i>	<i>Zone Industrielle de Berthelming</i>	<i>Nitting</i>	
<i>03.87.07.38.64</i>	<i>03.87.07.18.52</i>	<i>03.87.07.37.21</i>	<i>03.87.25.58.36</i>	<i>03.87.03.12.36</i>	<i>03.87.08.87.13</i>	
LUNDI		9h - 12h 13h - 18h	14h - 18h	9h - 12h		
MARDI	9h - 12h 13h - 18h	-	-	-	9h - 12h	
MERCREDI	9h - 12h	9h - 12h 13h - 18h	-	-		
JEUDI	9h - 12h 13h - 18h	-	9h - 12h	14h - 18h	14h - 18h	
VENDREDI	14h - 18h	9h - 12h 13h - 18h	-	-		
SAMEDI	9h - 12h 13h - 18h	9h - 12h 13h - 18h	9h - 12h 13h - 18h	9h - 12h 13h - 18h	9h - 12h 13h - 18h	

* L'accès aux déchèteries est réservé aux véhicules particuliers inférieurs à 3,5 tonnes, dans la limite de 1m³/foyer/jour.

Le Président, les Vice-présidents, les Délégués Communautaires et le Personnel de la Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg vous souhaitent d'excellentes fêtes et vous présentent tous leurs vœux pour l'année 2006.

FISCALITE DIRECTE LOCALE

Il faut entendre par là, entre autres la taxe d'habitation et la taxe foncière.

Nous avons jugé utile d'apporter quelques explications qui, comme nous l'espérons, vous apporteront des réponses aux questions que beaucoup d'entre-vous se posent.



LA BASE TAXEE

La base taxée est la valeur en euros (appelée valeur locative) sur laquelle sont appliqués les différents taux. C'est de cette valeur locative que dépend essentiellement le montant de l'impôt que vous aurez à payer.

Comment est-elle calculée ?

Elle est calculée en multipliant un certain nombre de m² (surface pondérée) par une valeur (tarif).

- ❖ Surface pondérée : les m² sont obtenus en additionnant les surfaces que chaque propriétaire a déclaré (formulaire H1) pour sa maison (chambre-salle à manger-véranda, etc ...) avec des m² fictifs attribués pour les éléments de confort (chauffage central, salle de bain, etc ...)

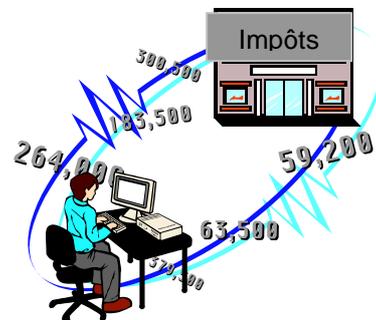
A NOTER : Dès que vous créez une ou plusieurs pièces supplémentaires, vous êtes tenu de refaire une déclaration H1 et un nouveau calcul de valeur locative sera effectué.

- ❖ Tarif : la valeur à laquelle est multipliée la surface pondérée est variable et fixée par les services fiscaux. Elle est variable car elle diffère selon que la maison est neuve ou plus ancienne. A Henridorff, les maisons sont classées en catégories (allant de 5 à 8) et à chaque catégorie est affecté un tarif spécifique. (les maisons neuves sont classées en 5 ou 5M en fonction de leur grandeur, architecture, etc..).

Qui détermine ma catégorie dans laquelle est classée ma maison ?

Ce sont les services fiscaux en corrélation avec la commission communale des impôts directs (voir ci-après).

C'est ainsi qu'on obtient la valeur locative de chaque habitation individuelle ou du logement d'un immeuble collectif.



MONTANT DE MON IMPOSITION

C'est à la valeur locative que sont appliqués les différents taux (commune, département, région, intercommunalité,..) Les montants ainsi obtenus sont additionnés pour former le montant total de l'imposition (hors frais divers facturés par les services fiscaux).

Diverses réductions peuvent, dans certains cas, diminuer le montant total de l'imposition.

LA TAXE FONCIERE SUR LES PROPRIETES BATIES (TFPB)

La taxe foncière sur les propriétés bâties est due par chaque propriétaire de terrain supportant une construction.

Comment est déterminée la base taxée ?

C'est en fait tout simplement la valeur locative déterminée pour la taxe d'habitation divisée par 2 (à quelques euros près).

A partir de quand suis-je redevable de la TFPB ?

A partir de la 3^{ème} année qui suit l'achèvement des travaux.

Exonérations de la TFPB. Diverses exonérations soumises à conditions (voir détail au verso de votre feuille d'imposition).

LA TAXE D'HABITATION

La taxe d'habitation est due par chaque foyer occupant un logement (maison individuelle ou appartement).

Principaux abattements et exonérations :

- Les enfants à charge permettent un abattement de la TH. La mise à jour est effectuée lors de la déclaration des enfants à charge sur la feuille de déclaration de revenus.
- La TH peut également être plafonnée par rapport au revenu : cas pour des foyers ayant un revenu inférieur à un barème défini.
- Les logements vacants (vide de meubles) ne sont pas soumis à la TH. Il faut qu'ils le soient au 1er janvier de l'année pour pouvoir bénéficier de l'exonération.
- Diverses exonérations soumises à conditions (se référer à la feuille d'imposition).

A partir de quand suis-je redevable de la TH ?

C'est la situation au 1^{er} janvier qui est prise en compte. Vous déménagez le 15 janvier 2005, vous ne payerez la TH sur votre nouveau logement qu'en 2006 : en 2005 vous serez redevable de la TH pour votre ancien logement.

LA COMMISSION COMMUNALE DES IMPOTS DIRECTS

Elle est composée de 6 membres titulaires et 6 membres suppléants désignés par le Directeur des Services Fiscaux sur proposition du conseil municipal. Ils sont nommés pour la durée du mandat du conseil municipal.

Son rôle principal :

- donner un avis sur les nouvelles valeurs locatives présentées par les impôts suite à des modifications (agrandissement, démolition, etc ...)

Elle travaille en collaboration directe avec les services fiscaux et se réunit en moyenne 2 fois par an.

ATTENTION !

Ces explications restent toutes sommaires et concernent essentiellement les maisons individuelles et les appartements. Une réglementation spécifique existe pour les autres locaux (professionnel, etc ...).

Dans ce cas et pour tout autre renseignement ou problème, nous vous invitons à prendre contact avec le Centre des Impôts dont vous dépendez et qui est à votre disposition.

PARTICIPATION POUR VOIRIE ET RESEAUX (P.V.R.)

La participation pour voirie et réseau a été instaurée sur le ban communal de Henridorff par délibération en date du 22 juin 2004.

C'EST QUOI LA P.V.R. ?

La participation pour voies et réseaux (PVR) a été instituée par la loi Urbanisme et Habitat du 2 juillet 2003, elle remplace la participation pour voies nouvelles (PVNR) ;

Elle permet aux communes de percevoir des propriétaires de terrains nouvellement desservis par un aménagement, une contribution correspondant à tout le financement des travaux nécessaires ou en partie.

Travaux finançables par la P.V.R

Tous les travaux de réalisation ou d'aménagement d'une voie ainsi que les éléments nécessaires au passage, en souterrain, des réseaux de communication (travaux de génie civil, gaines, fourreaux, et chambres de tirage, à l'exclusion des câbles), la réalisation des réseaux eau potable, électricité, et d'assainissement ainsi que les études nécessaires à ces travaux et les acquisitions foncières.

La mise en place de la P.V.R.

Une première délibération du conseil municipal institue le principe. Par la suite, une délibération propre à chaque voie précise les travaux prévus et le montant de la participation qui sera mis à la charge des propriétaires.

La commune n'a pas l'obligation de réaliser en une seule fois tous les aménagements prévus. Elle peut les réaliser par tronçons successifs selon les demandes de permis.

Calcul du montant de la P.V.R.

La participation exigible par m2 ne peut excéder le coût des équipements publics à réaliser divisé par la surface totale des terrains bénéficiant de la desserte.

Une délibération propre à chaque voie en fixe le montant. La commune prenant en charge une partie des travaux.

Le montant de la P.V.R. par m2 fixé est définitif. La délibération peut prévoir son indexation.

Qui paie la P.V.R. ?

La participation, que paye chaque propriétaire, est calculée au prorata de la surface de son terrain. Sont pris en compte les terrains situés de part et d'autre de la voie et dans une fourchette comprise entre 60 et 100 mètres.

Le paiement de la P.V.R. est généré par la délivrance d'une autorisation de lotir ou d'un permis de construire.

EXEMPLE : Extension d'une voie nouvelle

Surface moyenne de part et d'autre de la nouvelle voie 70 m sur une longueur de 115 m, soit 16 100 m²
Coût des travaux de viabilisation (Voirie, Eau, Edf etc) 112 000 € HT environ
soit un coût au m²

6.95 € HT

La commune peut prendre en charge, par délibération du conseil municipal, une partie des travaux.

LOCATION DE LA CHASSE COMMUNALE

Le bail de location de la chasse arrive à échéance le 1^{er} février 2006 (bail d'une durée de 9 ans).

Auparavant, il y a diverses formalités administratives à effectuer :

- déterminer la surface de la chasse,
- consultation auprès des propriétaires pour connaître l'affectation du produit de la chasse (abandon à la commune ou répartition entre les propriétaires),
- mode de location (gré à gré ou adjudication),
- réunion de la commission consultative,
- délibération du conseil municipal fixant le mode de location ainsi que le loyer annuel de la chasse.

Ces diverses formalités ont été effectuées pour la chasse sur le ban communal et les résultats sont les suivants :

- surface de la chasse environ,
- consultation: répartition du loyer de la chasse entre les propriétaires,
- après la réunion de la commission consultative, le conseil municipal a opté pour la convention de gré à gré et fixé le loyer annuel de la location à 3300 €.

LA CARTE COMMUNALE

Par délibération en date du 22 juin 2004, le conseil municipal a décidé l'élaboration d'une carte communale sur le ban de Henridorff.

La carte communale est un document d'urbanisme destiné aux petites communes n'ayant pas besoin d'un PLU. Elle remplace les Modalités d'Application du Règlement National d'Urbanisme (MARNU) et couvre la totalité du territoire communal.



Le dossier de carte communale comprend :

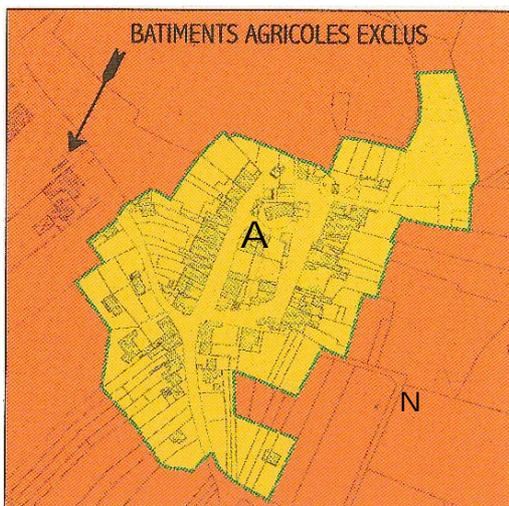
- un rapport de présentation,
- un plan de zonage,
- un plan des réseaux.

Le rapport de présentation se compose de :

- un diagnostic des prévisions économique et démographique,
- une analyse de l'état initial du site et de l'environnement,
- une définition des enjeux et orientations de la carte communale,
- une évaluation des incidences de la carte communale sur l'environnement prenant en compte la préservation et la mise en valeur de celui-ci,
- une justification de la délimitation des secteurs ouverts à l'urbanisation.

Le plan de zonage délimite :

- les secteurs autorisant les constructions à usage d'habitation (**zone A**),
- les secteurs autorisant les constructions à usage d'activité (**zone B**),
- les zones agricoles et naturelles (**zone N**) où ne sont admises que les constructions nécessaires à des équipements collectifs, à l'exploitation agricole ou forestière et à la mise en valeur des ressources naturelles, ainsi que la réfection ou l'extension des éventuelles constructions existantes.



La durée de l'étude est d'environ 6 à 7 mois.

Après étude, le projet de carte communale est soumis à enquête publique.

Pendant la durée de l'enquête publique (1 mois), toute personne peut venir consulter le dossier et faire part de ses remarques.

Au terme de l'enquête publique, la carte communale est approuvée conjointement par le conseil municipal et le préfet.

Les travaux d'élaboration de cette carte ont été confiés, par délibération en date du 19 septembre 2005, au cabinet ECOLOR de Fénétrange pour un montant de 5 200 € HT.

Opération subventionnée.

Recensement de la population

Enquête de recensement de 2006



Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Le recensement de la population permet de produire de nombreuses informations sur la population vivant en France et de mieux comprendre l'évolution de notre pays.

Comme vous le savez, les enquêtes de recensement ont lieu désormais chaque année auprès d'une partie de la population.

L'enquête de recensement est préparée et réalisée par la commune. L'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee) organise et contrôle la collecte.

Cette méthode permettra de disposer chaque année d'une information nouvelle et récente sur la population et les logements.

Cette année, vous êtes concerné(e) par l'enquête de recensement et votre participation est essentielle. C'est pourquoi la loi rend obligatoire la réponse à cette enquête.

La collecte se déroulera en janvier et février 2006. Vous allez recevoir la visite d'un agent recenseur. Il sera muni d'une carte officielle et tenu au secret professionnel. Il vous remettra les questionnaires à remplir concernant votre logement et les personnes qui y habitent. Merci de lui réserver le meilleur accueil.

Vos réponses resteront confidentielles. Elles sont protégées par la loi. Elles seront remises à l'Insee pour établir des statistiques rigoureusement anonymes.

Je vous remercie par avance de votre participation et vous prie d'agréer, Madame, Mademoiselle, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.

Le maire

Vu l'avis favorable du Conseil national de l'information statistique, et en application de la loi n° 51-711 du 7 juin 1951 modifiée, cette enquête, reconnue d'intérêt général, est **obligatoire**. Les réponses sont protégées par le secret statistique et destinées à l'élaboration de statistiques sur la population et les logements.

Visa n° 2004AO01EC du ministre chargé de l'Économie, valable de **2004 à 2008**.

En application de la loi n° 2002-276 du 27 février 2002, l'enquête de recensement est placée sous la responsabilité de l'Insee et des communes ou des établissements publics de coopération intercommunale.

La loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée garantit aux personnes enquêtées un droit d'accès et de rectification pour les données les concernant. Ce droit peut être exercé auprès des directions régionales de l'Insee.

Concours de belote

L'association sportive de Henridorff section vétérans a organisé son concours de belote samedi 26 février. La salle socioculturelle a accueilli à cette occasion 112 joueurs venant de la région de Sarrebourg, d'Alsace et bien sûr du canton de Phalsbourg. Le premier prix (200 €) revient à Mme Mathilde ERCKERT avec un total de 7 725 points, le second (100 €) à Bernard BERLOCHER avec 7 658 points, le troisième (60 €) à Berthe NOSAL avec 7 639 points, le quatrième un lecteur DVD à Grégory PFEIFFER et le cinquième un lecteur DVD à Michel FEGEL et de nombreux lots de valeur pour les autres participants. La gestion entièrement informatisée et développée l'année dernière a fait grande impression encore cette année avec l'affichage instantané des résultats et du tirage au sort sur écran géant. Cette présentation informatique pilotée par Jacky, a ravi visiblement tous les participants. Le responsable Yannick Thomas est très fier du déroulement de cette manifestation et donne d'ores et déjà rendez-vous l'année prochaine à la même période.



Vide grenier

Malgré le mauvais temps, cette manifestation a remporté un grand succès, dû à l'emplacement idéal de la « Grand'rue » tant pour les exposants que pour les visiteurs. La présidente, Nathalie Worms, et son équipe nous donnent d'ores et déjà rendez-vous pour l'année prochaine.



Belle affluence à la marche populaire

Le dimanche 14 mai, l'amicale des sapeurs-pompiers a organisé sa traditionnelle marche populaire qui a attiré un bon nombre de participants.

Cette année, les organisateurs ont proposé 8 et 15 km, qui ont conduit les marcheurs à travers la forêt, puis le long du canal...

Les participants se sont répartis d'une manière égale sur les 2 circuits. Après l'effort, le réconfort à la salle socioculturelle où il y avait la possibilité de se restaurer.



Communion

L'église paroissiale avait revêtu sa plus belle parure jeudi, fête de l'Ascension, en l'honneur de quinze enfants de la communauté de paroisses de Henridorff, St-Jean et Waltembourg, qui accueillaient pour la première fois Jésus en leur cœur, lors d'une messe solennelle célébrée par l'abbé Gilbert Wilhelm.

Parmi les nombreux fidèles, parents, membres de la famille, parrains et marraines, amis, venus entourer les enfants en cette circonstance, tenaient une place de choix dans l'assistance.

Mélanie Hechinger, Julien Niva, Marion Wilhelm, Romain Burckel et Aurore Lannelongue de Henridorff; Solène Blaise, Floriane Félizardo, Franck Horvat, Loïc Rauch et Romane Vaulerin de Saint-Jean-Kourtzerode; Pauline Kribs, Renaud Lambing, Maxime Schott, Julie Kruppenacker et Alexandre Schaubert de Waltembourg ont été préparés à cette cérémonie, après un long cheminement, par Myriam Ott, catéchiste.

Les petits communiants sont intervenus plusieurs fois durant l'office, soit pour chanter de leurs voix cristallines, soit pour dire des prières, en complément de la chorale Sainte Cécile, sous la baguette de Mme Yvonne Graeffly, qui a rehaussé la messe de ses voix polyphoniques.

L'abbé Wilhelm a également eu le plaisir de célébrer le baptême de la petite Noémie Schaubert durant cette eucharistie.

Fête de la musique

La chorale Sainte Cécile, sous la présidence de Alain Krumenacker, a été l'instigatrice d'une belle soirée musicale, le samedi 18 juin. Près de 500 personnes sur la place de l'église, venues de tous horizons, ont été dans un premier temps sous le charme de la musique de l'orchestre international Jean CHRISPAL, suivi de Alain, un enfant de la localité, en sosie de Alizée et de Mylène Farmer. Pizzas et flammes ont comblé les petits creux des gourmets. Une soirée qui a enchanté petits et grands.



Les aînés, hôtes de la commune

Ils ont été très nombreux - plus d'une centaine - les seniors de plus de 65 ans à avoir répondu à l'invitation de la municipalité et à communier dans une même joie de se retrouver ensemble pour quelques heures d'amitié, le dimanche 23 octobre à la salle socioculturelle. René Heitzmann, le maire, a tout d'abord souhaiter au nom de l'ensemble du conseil municipal de Henridorff et du personnel communal la bienvenue à toutes et à tous, ainsi qu'aux nouveaux participants.

Dans son allocution, il souligne *" C'est toujours pour nous un grand plaisir, doublé d'une certaine émotion de voir ici réunis, à l'occasion du repas municipal, les jeunes d'hier et d'avant-hier de notre commune. C'est aussi un bon prétexte et une occasion inespérée pour nos chers anciens de se retrouver ensemble dans un cadre convivial et ludique. En effet les plaisirs de la table et des retrouvailles permettent de mieux communiquer avec tous et d'évoquer ensemble les souvenirs communs et familiaux.*

Jeunes d'hier et d'avant-hier, vous êtes nombreux dans notre petite cité et c'est bien sûr un atout pour notre collectivité qui peut ainsi s'appuyer sur votre expérience, car vous êtes les derniers acteurs de l'histoire contemporaine et d'une certaine manière notre mémoire locale.

Une société moderne se révèle à la manière dont elle traite ses anciens et sait tirer des leçons de leur sagesse et de leur expérience. Je veux terminer mes propos en vous remerciant d'avoir répondu aussi nombreux à notre invitation. Avant de commencer les festivités, ayons une pensée émue pour ceux qui nous ont quittés et ceux qui ne peuvent être parmi nous en ce jour. Observons une minute de silence à leurs intentions ! "

Le menu concocté par la maison Zimmermann a été fort apprécié. Un après-midi dans la bonne humeur qui fut également une bonne occasion pour les personnes âgées de sortir de l'isolement. Une belle fête en somme, rendue possible grâce au dévouement des membres du conseil municipal et de leurs épouses, qui n'ont pas hésité à consacrer une grande partie de leur dimanche pour organiser ce moment de convivialité et de détente. Les anciens le méritent bien !



Les faits marquants



Le Messti

Le traditionnel Messti organisé par l'association sportive de Henridorff a remporté un grand succès malgré quelques averses en fin d'après-midi du dimanche.

Les manèges, stands de tir et confiseries ont attiré grands et petits.

Les pizzas-flamms, servies par les footballeurs dans la salle socioculturelle, ont été fort appréciées par les visiteurs.



La commémoration de l'armistice

L'amicale des sapeurs-pompiers et les membres du conseil municipal se sont rendus au monument aux morts pour honorer la mémoire de nos compatriotes tombés au champ d'honneur, portés disparus ou morts en captivité à la fleur de l'âge. Le maire, René Heitzmann, après avoir lu le message du secrétaire d'Etat de la Défense, chargé des anciens combattants, a rendu un hommage vibrant aux victimes en déposant une gerbe au pied de la stèle commémorative. Cette cérémonie a été rehaussée par les chants de la chorale Sainte Cécile.



Le passage de saint Nicolas



Samedi le 10 décembre, à la salle socioculturelle, les élèves du RPI des écoles de Henridorff, Waltembourg et St-Jean-Kourtzerode, regroupés autour de leurs maîtres et maîtresses, ont accueilli avec plaisir la visite de saint Nicolas. A cette occasion, les enfants ont présenté un spectacle de qualité rythmé de chants, danses, poésies et dessins. L'évêque de Myre a apprécié ce spectacle en son honneur. A son tour, il a gâté tous les écoliers en leur offrant des sachets de friandises. Le maire, René Heitzmann, était présent ainsi que les parents.

** (A la demande de certains parents les photos de groupes sont interdites de publication. A notre grand regret !)*



Les enfants de chœur au Royaume de Mickey

Longtemps évoqué, le voyage tant attendu est enfin devenu réalité. En effet, les 3 et 4 décembre dernier, l'équipe des enfants de chœur de la paroisse de Henridorff s'est rendue à Marne-la-Vallée pour passer un week-end magique en compagnie de Mickey et ses amis. Au programme du séjour : la découverte des différents parcs ainsi que les parades et spectacles de saison ! Un grand merci aux accompagnateurs sans qui le voyage n'aurait pu avoir lieu !



Sainte Barbe : départ et remise de médailles chez les pompiers



Après avoir souhaité la bienvenue et remercié les invités et tout particulièrement les personnalités MM. le député A. Marty, le conseiller général P. Reichheld, le colonel Friedrich, les officiers et sous-officiers, les sapeurs des divers corps

de l'arrondissement, et les conseillers municipaux, le maire René Heitzmann entre dans le vif du sujet « *Nous sommes réunis en ce jour en l'honneur du lieutenant Patrick ISAAC qui, pour des raisons de santé, nous a demandé à faire valoir ses droits à la retraite comme chef de corps des sapeurs pompiers. Nous comprenons sa décision et à un moment donné il faut savoir passer la main. Patrick ISAAC est entré dans le corps local des sapeurs pompiers le 19 juin 1966. Il a effectué son service militaire de 1967 à 1969 dans la marine et a terminé quartier maître électricien. Il a effectué divers stages de formation et de perfectionnement. Nommé caporal en 1977, sergent en octobre 1981, il a pris le commandement du corps local en décembre 1981 avec le grade de sous lieutenant. En 1986 il a été nommé lieutenant. C'est P. ISAAC, qui en 1995, a créé la section des jeunes sapeurs pompiers, section qui fonctionne très bien avec des jeunes recrues de la localité et des villages voisins, secondé par d'autres collègues pompiers. Il occupe également des fonctions au sein de la section de l'arrondissement, secrétaire depuis 1985, et responsable des sports depuis 1998. Titulaire de la médaille d'argent en 1986, vermeil en 92 et or en 2001. Voilà une carrière de bénévolat bien remplie, surtout qu'il a fallu de l'abnégation et de la passion pour venir, ainsi quasi bénévolement, s'exposer à la fatigue et au danger. C'est dans ce sens, Patrick qu'en mon nom personnel, au nom du conseil municipal et des administrés de Henridorff, je te remercie pour tout ce que tu as fait au sein du corps des sapeurs-pompiers ainsi qu'au niveau de la sécurité des Henridorfféennes et Henridorfféens. Tu peux dorénavant profiter pleinement de tes heures de loisirs et te consacrer à d'autres activités que tu ne pouvais effectuer auparavant ».*



Passation de pouvoir

Puis c'est au tour du colonel Friedrich de nommer le successeur de P. Isaac en la personne d'Arsène Noblet promu adjudant et de souhaiter bonne chance à A. Noblet. Pour remercier Patrick Isaac pour son dévouement durant ces nombreuses années consacrées pour la bonne cause, le colonel Friedrich le nomme au grade de capitaine honoraire. A tour de rôle le conseiller général Reichheld et le député Marty félicitent et remercient le lieutenant pour son dévouement et son temps passé tant au niveau du corps local qu'au niveau de l'arrondissement et tout particulièrement pour la création de la section de JSP et tout ceci au détriment de la famille « *Bravo P. Isaac et encore un grand merci pour tout ce que vous avez fait* ». Des cadeaux lui ont été remis ainsi qu'à son épouse Marie-Paule pour sa sympathie et sa compréhension.



Le colonel Friedrich



Nomination de l'adjudant A. Noblet

Les faits marquants



Le lieutenant Isaac et l'adjutant Noblet entourés du député-maire A. Marty et du maire R. Heitzmann



Médailles et Diplômes

Lors de cette cérémonie trois soldats du feu ont été honorés : Arsène Noblet, Gilles Mathis et Thierry Tromp ont été récompensés par la médaille de vermeil.



Le député A. Marty



Gilles Mathis



Arsène Noblet



Le conseiller général P. Reichheld

P. Isaac, très ému, prit la parole à son tour « *Je remercie toutes les personnes ici présentes et je puis vous assurer que je ne vous laisse pas tomber je continue à vous épauler au niveau de la section des JSP qui me tient beaucoup à cœur. Ces jeunes sont la relève de demain... »*



Puis c'est au maire de conclure « *Je vous remercie d'avoir été aussi attentifs et patients et demande aux sapeurs et jeunes sapeurs de reporter sur leur nouveau chef, obéissance, respect et dévouement comme vous l'avez fait avec Patrick»*. Cet après midi s'est clôturé par un vin d'honneur.

Jean-Jacques Kaiser

Les écoles

Bilan

Après une fin d'année scolaire 2004/2005 bien remplie, cycle piscine, rencontres d'athlétisme, et sortie scolaire au Haut Koenigsbourg pour l'école élémentaire et des vacances bien méritées, une nouvelle année scolaire a démarré.

Cette année, l'équipe pédagogique de l'école élémentaire est restée identique. Cette continuité a permis de mettre en place des échanges de service dans les domaines des Arts et du Sport. Ils permettent de donner aux enfants le meilleur enseignement possible dans ces domaines bien spécifiques.

Ecole maternelle

Pour la maternelle, l'équipe pédagogique est totalement renouvelée. Nous avons accueilli une nouvelle directrice Mme Schott et une nouvelle adjointe Mlle Wassereau. L'organisation des classes a été modifiée. En effet, le grand



nombre d'enfants de Grande Section a permis la mise en place d'une nouvelle organisation pédagogique : une classe de Petits/Moyens et une classe de Grands.

Travaux

En ce qui concerne les bâtiments, de nombreux travaux ont été effectués par la mairie pour l'école de la Grand'rue. Modification des circuits électriques, mise en sécurité de la chaudière et création de sorties de secours pour les salles du rez-de-chaussée.

L'équipe pédagogique de Henridorff tient à remercier les parents qui nous ont accompagnés pendant les différentes sorties scolaires.

Nous vous souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année et une bonne année 2006.

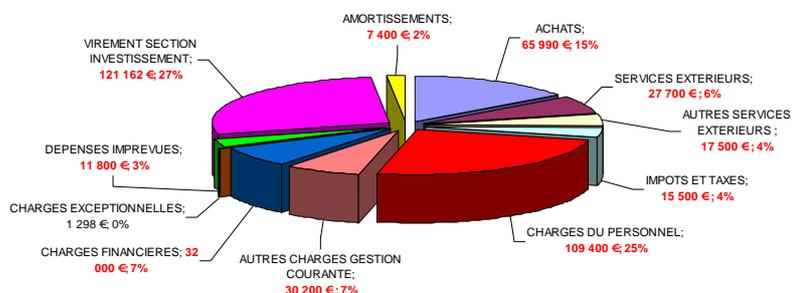
Joyeux Noël et Bonne Année 2006 !

(A la demande de certains parents les photos de groupes sont interdites de publication.)

Budget Communal 2005

Le budget 2005 (M14, M49 et Lotissement) de la commune s'équilibre en dépenses et en recettes à hauteur de 912 700 Euros soit 439 950 € en fonctionnement et 472 750 € en investissements.

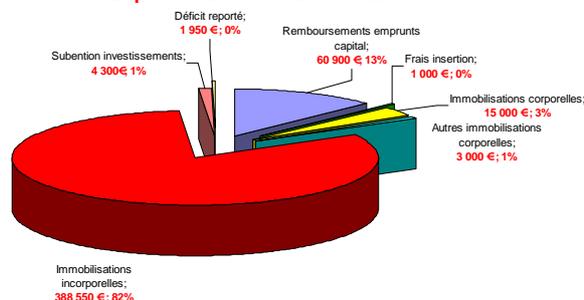
Dépenses de fonctionnement



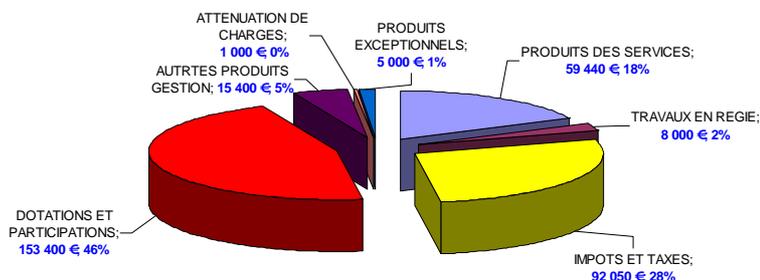
LIBELLE	TOTAL
ACHATS	65 990
SERVICES EXTERIEURS	27 700
AUTRES SERVICES EXTERIEURS	17 500
IMPOTS ET TAXES	15 500
CHARGES DU PERSONNEL	109 400
AUTRES CHARGES GESTION COURANTE	30 200
CHARGES FINANCIERES	32 000
CHARGES EXCEPTIONNELLES	1 298
DEPENSES IMPREVUES	11 800
VIREMENT SECTION INVESTISSEMENT	121 162
AMORTISSEMENTS	7 400
DEFICIT DE FONCTIONNEMENT	0
TOTAL FONCTIONNEMENT DEPENSES	439 950

Libellé	TOTAL
Remboursements emprunts capital	60 900
Frais insertion	1 000
Immobilisations corporelles	15 000
Autres immobilisations corporelles	3 000
Immobilisations incorporelles	388 550
Subventions investissements	4 300
Déficit reporté	1 950
TOTAL INVESTISSEMENT DEPENSES	472 750

Dépenses des investissements



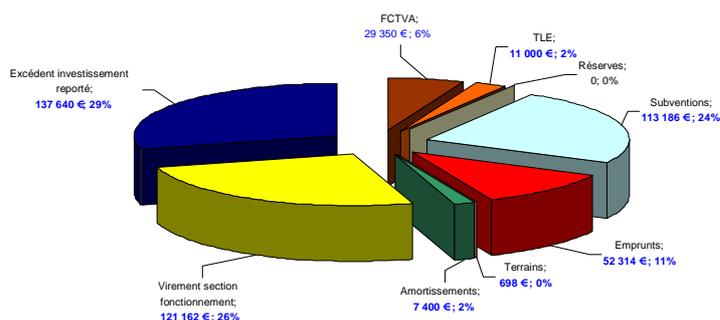
Recettes de fonctionnement



Libellé	TOTAL
PRODUITS DES SERVICES	59 440
TRAVAUX EN REGIE	8 000
IMPOTS ET TAXES	92 050
DOTATIONS ET PARTICIPATIONS	153 400
AUTRES PRODUITS GESTION	15 400
ATTENUATION DE CHARGES	1 000
PRODUITS EXCEPTIONNELS	5 000
EXCEDENT FONCTIONNEMENT REPORTE	105 660
TOTAL FONCTIONNEMENT RECETTES	439 950

Libellé	TOTAL
FCTVA	29 350
TLE	11 000
Réserves	0
Subventions	113 186
Emprunts	52 314
Terrains	698
Amortissements	7 400
Virement section fonctionnement	121 162
Excédent investissement reporté	137 640
TOTAL INVESTISSEMENT RECETTES	472 750

Recettes des investissements



Investissements réalisés

- Travaux de voirie et enfouissement des réseaux secs

Avant les travaux



Après les travaux



rue des Deux Côtes



rue des Sapins

Investissements réalisés

Mise aux normes de sécurité des écoles (portes de secours dans les différentes classes etc).



D'autres travaux ont été réalisés, entre autres le remplacement de poteaux d'incendie.

Investissements 2006



Extension de la rue de la Paix dans le cadre de la P.V.R.



Columbarium



Carte communale

D'autres travaux sont également programmés.

Calendrier des manifestations

JANVIER	Samedi 14 Samedi 21 Dimanche 22 Samedi 28 Dimanche 29	Représentation théâtrale Représentation théâtrale Représentation théâtrale Représentation théâtrale Représentation théâtrale	Section théâtrale Section théâtrale Section théâtrale Section théâtrale Section théâtrale
FEVRIER	Vendredi 03 Samedi 04 Vendredi 10 Samedi 11 Mardi 14 Vendredi 17 Samedi 25	Représentation théâtrale Représentation théâtrale Représentation théâtrale Représentation théâtrale Don du Sang Représentation théâtrale Concours de belote + repas	Section théâtrale Section théâtrale Section théâtrale Section théâtrale Donneurs de sang Section théâtrale A.S.H.
MARS	Dimanche 12 Mercredi 22 Samedi 26	Carnaval des adultes Après-midi récréatif Marché de Pâques	Les enfants d'abord Club de l'Amitié et du 3 ^{ème} Age Les Amis de l'Orgue
AVRIL	Mercredi 05 Dimanche 23 Dimanche 30	Après-midi récréatif Vide grenier Loto	Club de l'Amitié et du 3 ^{ème} Age Les enfants d'abord Les Amis de l'Orgue
MAI	Dimanche 07 Mardi 09 Dimanche 14 Mercredi 17 Dimanche 21 Jeudi 25 (Ascension)	Fête de famille Don du Sang Marche populaire Après-midi récréatif Communion Communion	**** Donneurs de Sang Sapeurs Pompiers Club de l'Amitié et du 3 ^{ème} Age **** ****
JUIN	Dimanche 11 Samedi 17 et dimanche 18 Samedi 24	Fête de famille Mariage Fête de la musique	**** **** Chorale
JUILLET	Samedi 1 ^{er}	Repas de clôture	Gymnastique Volontaire
AOUT	Dimanche 13 Mercredi 23 Samedi 26	Fête du football Après-midi récréatif Apéritif de mariage	ASH. (au Stade Municipal) Club de l'Amitié et du 3 ^{ème} Age ****
SEPTEMBRE	Samedi 02 Samedi 23 et Dimanche 24	Mariage Fête patronale (Messti)	**** A.S.H.
OCTOBRE	Samedi 21 Mercredi 25 Samedi 28	Banquet Après-midi récréatif Fête de Halloween	Croix Bleue Club de l'Amitié et du 3 ^{ème} Age Les enfants d'abord
NOVEMBRE	Dimanche 05 Dimanche 12 Samedi 18, dimanche 19 et lundi 20 Dimanche 26 Mardi 28	Repas des 65 ans et plus Repas Marché de Noël Repas Don du Sang	CMDP Chorale Les Amis de l'Orgue Club d'Epargne Donneurs de Sang
DECEMBRE	Samedi 02 Dimanche 10 Samedi 16 Dimanche 31	Sainte Barbe Repas Repas de Noël Saint Sylvestre	Sapeurs Pompiers Club de l'Amitié et du 3 ^{ème} Age A.S.H. Théâtre

Séances de gymnastique tous les mercredis de 20 heures à 21 heures sauf juillet et août
Répétitions théâtrales tous les mardis et vendredis, à partir de 20 heures du 24 octobre à fin décembre

A qui s'adresser !

A.S. HENRIDORFF Football

Président : Alain Krumenacker
65, Grand' rue
☎ 03 87 25 36 15
✉ al.krumenacker@wanadoo.fr
☎ 03 87 25 43 67 Club-House
✉ ashenridorff@wanadoo.fr



Les Compagnons de la Scène

Président : Bernard Kalch
4, rue des Sapins
☎ 03 87 25 37 58
Site Internet : www.theatrehenridorff.com
✉ theatre@theatrehenridorff.com



Sapeurs-Pompiers

Adjudant : Arsène Noblet
30, rue des Vergers
☎ 03 87 25 32 98 privé



Club de l'Amitié

Président : André Martinelle
7, rue de la Paix
☎ 03 87 25 35 52



Chorale Ste Cécile

Président : Alain Krumenacker
65, Grand' rue
☎ 03 87 25 36 15
✉ al.krumenacker@wanadoo.fr



Tennis Club

Président : Audrey Hanser
12, Grand' rue
☎ 03 87 25 33 24



Les Amis de l'Orgue

Présidente : Yvonne Krumenacker
31, Grand' rue
☎ 03 87 25 42 51



Gymnastique Volontaire

Présidente : M.Andrée Krumenacker
109, Grand' rue
☎ 03 87 25 30 89



Donneurs de Sang Bénévoles

Présidente : Simone Weber
22, rue du Stade
☎ 03 87 25 36 42



Société des Arboriculteurs de Henridorff et environs

Président : Fabrice Tisserand
71, rue des Vergers
✉ TISSFABRICE@aol.com
✉ club-info-henridorff@wanadoo.fr



Conseil de Fabrique de L'Église

Président : Jean-Pierre Thomas
22, rue des Deux Côtes
☎ 03 87 25 34 71



La Famille Lorraine

Président : Robert Moutier
7, Grand' rue



Les Enfants d'abord

Présidente : Nathalie Worms
110, Grand' rue
☎ 03 87 25 45 87
✉ lesenfantsdab57@aol.com



Club d'Épargne à la Colombe

Présidente : Mireille Mathis
64, Grand' rue
☎ 03 87 25 43 79



Le Centre Tourisme Équestre

Nathalie Moutier
52, route de Waltembourg
☎ 03 87 25 34 44



Club Informatique

Président : Fabrice Tisserand
71, rue des Vergers
✉ TISSFABRICE@aol.com
✉ club-info-henridorff@wanadoo.fr



Les Donneurs de Sang

**Donner son sang : un geste sûr,
des besoins quotidiens.**

**Aujourd'hui, je peux décider de sauver
des vies.**

L'association des donneurs de sang a organisé cette année 3 collectes contre 4 les années précédentes :

- le 15 février 35 personnes
- le 10 mai 29 personnes
- le 29 novembre 25 personnes

On remarque incontestablement une baisse au niveau des participants surtout à la dernière collecte.

Le calendrier pour 2006

Voici les dates des collectes pour 2006 :

- le 14 février
- le 9 mai
- le 22 novembre

Le centre de transfusion a supprimé une collecte faute d'un nombre suffisant de participants.

Le comité fait appel tous les ans aux personnes susceptibles de donner leur sang et les encourage à venir sauver des vies car peut-être demain nous serons tributaires



de ce don avec toutes les maladies qui existent aujourd'hui.

Courage ! Donnez un coup de pouce et venez plus nombreux au don du sang, les malades vous seront reconnaissants et d'avance le comité vous remercie de votre générosité.



Simone Weber

Le Club de l'Amitié

L'année 2005.

Quel regard peut-on jeter sur ces 365 jours de cette année ?

Comme dans toutes familles, il y a eu des joies, des peines.

En ce qui concerne ces dernières, le Club pleure ses trois membres défunts, fidèles depuis la création en 1984 :

- en avril
 - ❖ Clémentine HERINGER, née le 25 juin 1912,
 - ❖ Louise RI EDINGER, née le 6 août 1909,
- en octobre
 - ❖ Jeanne REIMEL, née le 11 décembre 1908, doyenne du Club et du village.

Nous ne sommes plus que 47 membres.

Amère constatation :

Les Henridorfféens, encore en assez bonne santé, ne se sentent pas attirés à venir en aide aux aînés.

La moyenne d'âge du Club, en fin 2005, est de 74 ans.

La plus âgée, Antoinette DILL, devenue doyenne du village et du Club, arbore ses 96 printemps et la plus jeune Nathalie WORMS ses 35 ans.

Nous comptons

- 2 nonagénaires
- 10 octogénaires
- 22 septuagénaires
- 11 sexagénaires
- 2 trentenaires

Nous nous sommes retrouvés dix fois en 2005 :

- 4 fois pour les anniversaires trimestriels,
- pour la mi-carême,
- pour la fête de Noël du Club,
- et lors d'une sortie en bateau sur l'III à Strasbourg,
- 2 fois pour des après-midi récréatifs.
- quelques membres ont applaudi la pièce de théâtre "D'Frauelisch".



Les anniversaires du 4^e trimestre



Carnaval



Fête de Noël du 11 décembre 2005

Pour 2006

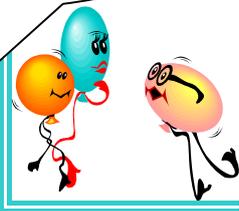
le Club prévoit, d'ores et déjà, 6 rencontres à la salle socioculturelle

- 4 pour les *anniversaires trimestriels*, les mercredis :
 - 5 avril,
 - 17 mai,
 - 23 août,
 - 25 octobre,
- la fête de la *mi-carême*, le 22 mars,
- la fête de *Noël*, le 10 décembre.

Les dates de sorties et de jeux n'ont pas été fixées.

André Martinelle

Les enfants d'abord



Le but de notre association est de proposer toute action pouvant améliorer la vie des enfants, que ce soit :

- Dans le cadre scolaire, en participant à l'achat de matériel
- Des loisirs, comme organiser un après midi carnavalesque
- Ou privé, par exemple en aidant un enfant en difficulté

LES MANIFESTATIONS 2005

APRES-MIDI CARNAVALESQUE

Le mercredi 9 février à la salle socioculturelle, animé avec divers jeux (course de sac, jeux d'adresse,...), possibilité de se faire maquiller, et bien sûr l'élection du roi et de la reine de la journée. Petits et grands ont pu goûter aux différents gâteaux, et pour finir, les enfants ont jeté des bombes à eau sur la sorcière, jusqu'à ce qu'elle s'effondre... Pour mieux revenir l'année prochaine !

VIDE-GRENIER

Dans la Grand'rue, le dimanche 18 avril. Il a rassemblé de nombreux exposants et visiteurs, dans une ambiance très conviviale. Buvette et restauration étaient assurées par les membres de l'association. Un grand merci au groupe «Les RES'KP », qui a assuré une animation musicale très appréciée.



BOUM

Le mercredi 29 juin, les enfants de 11 à 14 ans fêtaient la fin de l'année scolaire en musique. En effet, accompagnés par des membres de l'association, ils ont pris le bus jusqu'au Country Club de Brouiller où une après-midi « boum » était organisée à leur intention. Ils sont revenus enchantés, rêvant de la prochaine fois...

HALLOWEEN

Le vendredi 28 novembre, une chasse au trésor un peu particulière attendait les petits monstres... A travers un parcours semé ici et là d'épreuves, entre la salle socioculturelle et les écoles, en passant par la maison du terrifiant Conte Van der Prout, il fallait retrouver le code secret qui obligerait la sorcière à ouvrir le coffre aux bonbons... Heureusement, de la bave de crapaud, potion de ricanement, gâteaux et soupe de potiron étaient offerts pour se remettre de ses émotions !

**MERCI AUX COMMUNES DE HENRIDORFF
ET WALTEMBOURG POUR LEUR AIDE POUR
CES MANIFESTATIONS
(locaux, autorisations, ...)**

LES PROJETS EN COURS

ACCUEIL ENFANTS

- Création d'une halte-garderie / crèche sur la commune de Waltembourg : Ce projet est en étude de faisabilité. Plusieurs communes dont celles du regroupement scolaire nous ont aidés pour l'étude de marché, nous les en remercions.
- Centre de loisir : ce projet pourrait débuter par des mercredis récréatifs (bricolages, théâtre, ...). Nous manquons de personnes qualifiées pour l'instant.

PROJETS CULTURELS

- Organiser un salon du livre
- Le cinéma chez nous par exemple en plein air
- Visite d'une chocolaterie
- Echanges d'idées avec le corps enseignant, afin de voir de quelle façon l'association peut aider à développer des projets culturels
- Exposition sur les vieux métiers (recherche de documents, etc)

NOS PARTICIPATIONS FINANCIERES

- Achat de « Graphilettres », livre permettant d'apprendre à écrire les lettres, pour la classe de Monsieur Gauthier l'année scolaire dernière, nécessaires suite à sa blessure à la main.
- Versement d'une subvention de 300 € à l'école maternelle, pour l'achat de vélos.
- Don symbolique aux virades de l'espoir

PROJETS 2006

- Carnaval des enfants
- Carnaval des adultes
- Vide grenier
- « Rallye »
- Boum
- Halloween
- Suite des projets en cours
- Diverses actions pour participer au financement des classes transplantées

Si vous souhaitez nous rejoindre ou simplement nous soutenir,

Si vous avez des suggestions à nous faire,

N'hésitez pas : contactez-nous !

Tél. : 03 87 25 45 87 - e-mail : lesenfantsdab57@aol.com

Nathalie Worms

Gymnastique Volontaire Féminine

Epanouissement

La gymnastique est une discipline efficace pour rester en forme et en bonne santé.

Depuis début septembre le club de Gymnastique a repris ses activités pour la nouvelle saison. Plus d'une vingtaine de membres y évoluent sous la responsabilité de notre sympathique professeur de sport « Christiane ».

Les séances ont lieu les mercredis de 20 heures à 21 heures à la salle socioculturelle où règnent la joie et la bonne humeur.

Dans l'ensemble les séances sont assez bien fréquentées et suivies.



Moments récréatifs

- Le 25 février 2005 : soirée beignets
- Le 12 juin 2005 : « Marche aux trois bacs »
- Le 2 juillet 2005 : repas de clôture à la salle socioculturelle.



Projets pour l'année 2006 :

Pour la nouvelle saison aucune date de manifestation n'est arrêtée à part la soirée de clôture qui est programmée pour début juillet. Pour vivre mieux et plus longtemps, faites de la gymnastique ! Les personnes intéressées peuvent encore et à tout moment rejoindre notre association QUI BOUGE

Marie-Andrée Krumenacker

Club Informatique

Le CLUB INFORMATIQUE d'HENRI DORFF souhaite remercier Bertrand MOUTIER qui, en qualité de formateur, a donné son temps et son énergie durant 3 ans.



Quoi de neuf cette année ?

Pour des impératifs professionnels Jean-Jacques KAISER et Fabrice TISSERAND ne peuvent assurer de cours cette année, voire que de façon très ponctuelle. De ce fait le club informatique sera « en sommeil » durant plusieurs mois. Nous profitons de cette tribune pour lancer un appel aux personnes susceptibles de donner des cours en rejoignant notre équipe. Un club informatique ne peut fonctionner correctement que s'il y a un nombre suffisant de formateurs.

L'assemblée générale aura lieu en 2006.

Collaboration entre le club informatique et l'école primaire :

Un partenariat s'est développé entre le Club informatique et l'école primaire. Cette collaboration supervisée par M. Ludovic GAUTHIER, directeur de l'école primaire s'est traduite par 2 aspects :

- Dons de 6 micro-ordinateurs :

Le club informatique a donné et installé 6 micro-ordinateurs à l'école primaire de HENRI DORFF pour que les enfants fassent connaissance de l'environnement informatique de façon pratique. Ces ordinateurs ont été installés pour moitié dans 2 classes de primaire.

- Cours d'initiation à l'informatique et à Internet

Plusieurs matinées du samedi ont été consacrées à l'initiation des enfants à l'utilisation d'un ordinateur (*à quoi cela sert ?; que faire avec et comment ?*) et d'Internet. Les enfants disposaient d'un sujet élaboré par M. GAUTHIER (les oiseaux rapaces et les châteaux-forts) pour lequel ils devaient faire des recherches sur internet. Ils ont été guidés dans leurs recherches sur Internet par Yann BURCKEL et Fabrice TISSERAND qui leur ont expliqué les différents moteurs de recherche, le fonctionnement d'un ordinateur.

L'accent a été mis sur les risques d'utilisation liés à Internet, des jeunes enfants ne devraient jamais être seuls devant leur écran mais plutôt sous le contrôle de leurs parents. Internet est un très bon moyen de recherche d'informations et de communication mais qui comporte certains risques.

Devant les attentes des enfants, cette collaboration sera reconduite cette année.



Les formateurs actuellement au nombre de 4 sont : Jean-Jacques KAISER ; Gérard LEVY ; Yann BURCKEL et Fabrice TISSERAND

L'ensemble du comité vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année.

Les Sapeurs-Pompiers

Interventions 2005

Très peu d'interventions pour l'année.

Nid de guêpes ou frelons	3
Feu de cheminées	3

Très bonne prestation de nos valeureux sportifs



Cross d'arrondissement à Mittersheim

Catégorie	NOMS		
Benjamin	WERNER Alexandre	SIMON Emilie	MATHIS Thomas
	8 ^{ème}	22 ^{ème}	26 ^{ème}
Catégorie	NOMS		
Cadet	KALCH Thibaud		
	5 ^{ème}		
Catégorie	NOMS		
Senior	NIVA Hervé	MATHIS Denis	
	81 ^{ème}	82 ^{ème}	
Catégorie	NOMS		
Senior féminin	SABOURIN Magalie		
	1 ^{er}		
Catégorie	NOMS		
Vétéran I	NOBLET Arsène	MATHIS Gilles	
	22 ^{ème}	1 ^{er}	



Classement par équipe : 2^e

CROSS Départemental à Vic-sur-Seille

Catégorie	NOMS
Senior	SABOURIN Magalie
Féminin	3
Catégorie	NOMS
Minime	SCHOTT Daniel
	12

CROSS National St Jean de Braye (Loiret)

Catégorie	NOMS
Senior	SABOURIN Magalie
Féminin	95 sur 250

Challenge de la qualité à Sarreguemines « Parcours sportif »

Catégorie	NOMS	
Minime	SCHOTT Daniel	MULLER Marc
	4	6

Très bonne prestation de nos JSP au concours de manœuvre à Fénétrange se classant toujours parmi les premiers.

Suivi des stages et formation continue

Stages	NOM
DSA Défibrillateur semi-automatique	ISAAC Patrick, NOBLET Arsène TROMP Thierry et MATHIS Gilles

Recyclage	NOMS						
CFAPSE Certificat de formation au 1er secours en équipe	ISAAC Patrick	MATHIS Eric	NIVA Hervé	NOBLET Arsène	TROMP Thierry	MATHIS Gilles	SCHLOSSER Jérôme
CFAPSR Certificat de formation au 1er secours routier	ISAAC Patrick			NOBLET Arsène	TROMP Thierry	MATHIS Gilles	

Motivation de nos jeunes

Nouveaux arrivants dans la section JSP de Henridorff et du canton

- BERGER Laura : Phalsbourg
- ALBACH Jessica : Schaeferhof
- RUBY François : Lutzelbourg
- WEBER Mike : Henridorff



Travaux

Le bâtiment en question a été séparé en deux parties par un mur en agglos dont un côté du mur a été crépi et sur l'autre côté nous avons fixé des panneaux de placo, une porte coupe-feu a été installée sur ce même mur de séparation, permettant ainsi l'accès de la 2ème travée. Les murs extérieurs, la porte de garage et le plafond ont été isolés, un écoulement a été installé avec siphon dans les deux parties pour les eaux de lavage et quelques autres petites finitions ont été réalisées telles que la pose de carrelage dans le coin sanitaire, la mise en peinture des parois etc... Ces travaux étaient nécessaires et indispensables surtout pour toute la partie technique de l'isolation de la caserne afin d'assurer le bon fonctionnement de la moto pompe lors des grands froids d'hiver, d'ailleurs nous avons déjà confectionné il y a quelque temps de cela un sarcophage pour permettre des économies de chauffage mais à force de démonter et de remonter celui-ci, cela devenait ingérable. Encore merci à vous tous ici présents et surtout merci à toute mon équipe des sapeurs-pompiers qui, on peut le souligner, sont fiers de cette réalisation.



Autres manifestations

- La traditionnelle marche populaire a connu un franc succès et sera reconduite le 14 mai 2006.
- La participation des sapeurs-pompiers ainsi que des JSP à la cérémonie du 11 novembre.

Passation de pouvoir

Le jour de la Sainte Barbe, en la présence de nombreuses personnalités MM. le député A. Marty, le conseiller général P. Reichheld, le maire René Heitzmann, le colonel Friedrich, les officiers et sous-officiers, les sapeurs des divers corps de l'arrondissement, et les conseillers municipaux, le lieutenant P. Isaac a fait valoir son départ à la retraite. Son successeur n'est autre qu'Arsène NOBLET, nommé le jour même par le colonel Friedrich. A cette occasion, trois sapeurs ont été honorés : Thierry Tromp, Gilles Mathis et Arsène Noblet.



P. Isaac et A. Noblet
entourés du député Marty et du maire Heitzmann



Les médaillés

La médaille de vermeil a été
décernée à Thierry Tromp, Gilles
Mathis et Arsène Noblet

Nominations



Le colonel Friedrich a nommé au grade d'adjudant A. Noblet



Le colonel a nommé au grade de capitaine honoraire P. Isaac

Patrick Isaac

Le Fjord

Le Centre Tourisme Équestre

Le centre de tourisme équestre de Henridorff est situé entre Phalsbourg et de Sarrebourg, dans un cadre agréable et calme, proche de la forêt. Créé en 1996, Nathalie Moutier, diplômée accompagnatrice en tourisme équestre, sera heureuse de vous faire partager et découvrir son potentiel touristique (*Château de Lutzelbourg, Plan Incliné, Grotte Saint Vit, Château du Haut Barr, etc...*) avec sa cavalerie composée de « FJORDS », chevaux de race norvégienne, rustiques, dotés d'un excellent caractère, ce qui en fait le compagnon idéal en promenade ou en randonnée de un à plusieurs jours.

Le centre accueille toutes les personnes débutantes ou confirmées recherchant le tourisme équestre. Si vous désirez chevaucher le long des chemins sablonneux ou croiser, au détour d'un sentier, un chevreuil, contactez le centre.

HENRIDORFF
CENTRE DE TOURISME EQUESTRE

**PROMENADES
RANDONNEES
PENSIONS
DRESSAGES**

Nathalie MOUTIER
52, Route de Waltembourg
57820 HENRIDORFF
03.87.25.34.44
ou 06.87.84.67.15

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site communal www.henridorff.com sous la rubrique « vie associative et loisirs ».

Nathalie Moutier

Les Compagnons de la Scène

Grand succès pour la saison 2005

En janvier 2005 dernier, les Compagnons de la Scène



ont eu une fois de plus le plaisir de se donner en spectacle, avec un sketch de Martine

VOGLER « Mir Fonctionnaires » avec des jeunes acteurs pleins de talent et une pièce de Bernd Gombold qui s'intitulait « D'Frauelischt ». Cet auteur, que nous avons déjà choisi en 2002 avec « Schockthérapie », nous a séduits une deuxième fois, et le succès de la pièce fut tout aussi énorme.



Six femmes et six hommes ont vécu les péripéties des élections municipales. En effet, les

femmes ayant décidé de créer leur propre liste au sein du village, contre les hommes, ces derniers furent obligés de monter une stratégie pour espionner la gente féminine, afin de tenter de découvrir leur programme secret. Le tout s'est passé dans l'unique bistrot du village, qui était on ne peut plus authentique, puisque la pression des uns contre les autres se déversait également dans les verres (sous forme de

bière) grâce au bar, construit de toutes pièces par notre équipe de décorateurs, dirigée par Gilbert RAUCH.



Rien n'échappait au barman, Philippe KULLMANN, malgré sa surdité. Ce beau décor, agrémenté par les peintures d'Armand

REIMEL, fut éclairé et sonorisé par Alain et Nicolas BEDOIS.

Du côté des acteurs, nous avons eu le plaisir, cette année d'accueillir une nouvelle recrue,



Fabienne DIEMER, qui montait sur les planches pour la première fois, et dont la prestation mérite les félicitations de toute la troupe.



Le succès des années précédentes s'est traduit par une réservation massive, dès les premiers jours de janvier 2005, et très rapidement, nous avons été obligés de programmer une séance supplémentaire.



Nos actions

☞ Tout d'abord nous avons participé à « Noël de Joie » sous la forme d'un don de 1 000 euros fait à cette association qui nous fut très reconnaissante pour notre geste, courant décembre.



☞ Ensuite, comme les deux années précédentes, nous avons également soutenu la recherche contre le cancer, en apportant notre soutien au Centre Paul Strauss de Strasbourg, avec un don de 1700 euros, lors de la représentation du dimanche 30 janvier 2005 qui était dédiée à cette action.



☞ Pour finir nous avons soutenu une association d'infirmiers qui avait besoin de fonds pour se rendre au Burkina Faso, dont *un Henridorfféen (Cédric HABERT) en faisait partie*. Ce groupe allait donner des soins à des jeunes enfants du Burkina en emmenant avec eux tous les médicaments nécessaires. Nous leur avons remis un chèque de 600 euros.



Deux invitations sympathiques



Le Directeur de l'Institut de Recherche du Centre Paul Strauss nous a invités fin juin à venir visiter ses services. C'est ainsi qu'une bonne

dizaine d'entre nous ont eu la chance de suivre une

petite visite guidée, où nous furent expliqués sommairement les travaux qui s'effectuent quotidiennement dans cet institut, et plus particulièrement autour du cancer du sein et de son caractère héréditaire. Cette visite s'est terminée autour d'un cocktail où le Directeur du Centre Paul Strauss en personne est venu nous remercier chaleureusement pour notre aide répétée depuis maintenant 3 ans.

L'équipe des infirmiers de Sarrebourg nous ont présenté le 11 octobre, à la salle des fêtes de Sarrebourg, le travail qu'ils ont fourni au Burkina-Faso. Ils nous ont fait part de



leurs expériences acquises, des difficultés rencontrées, du bonheur de ces habitants malgré leurs conditions de vie qui ne sont pas celles du monde occidental. Une projection d'un diaporama nous rappelle à quel point l'aide dans ce pays est nécessaire.

Challenge des Compagnons de la Scène

Le trophée mis en jeu a été remporté pour la 2^{ème} fois par les vétérans de l'US Trois-Maisons devant l'AS Henridorff. Nous souhaitons bonne chance à cette équipe pour remporter définitivement cette belle coupe.

Une bouffée d'oxygène

Le 8 octobre, les Compagnons de la Scène se sont défoulés dans la nature où ils ont passé un très bon week-end du côté de Metzeral, où ils ont pu admirer les hauteurs du



Gaschney et du Schiessrottrieth, afin d'y puiser l'oxygène nécessaire pour mettre la nouvelle saison sur les rails.

La nouvelle saison

En effet, deux semaines plus tard, le comité de lecture a arrêté son choix sur la pièce de la saison 2006 : « **Ufem Land gibt's allerhand** » de Bernd Gombold. 14 acteurs (7 femmes, 7 hommes) se produiront sur scène. 2 nouvelles têtes Mélanie BAILLY et Roméo WISSELMANN apparaîtront à l'affiche. Cette année Gilbert RAUCH et son équipe de décorateurs nous aménageront un secrétariat de mairie. Beaucoup d'actions en perspective une fois de plus, car il s'agira bel et bien d'une belle pagaille à la campagne, dans une mairie où le maire devient « amnésique », entre sa propre fille qui lui crée des soucis, des habitants qui n'arrêtent pas de réclamer à cause du bruit, une épicière trop curieuse, et bien d'autres mélis-mélos de taille.



Les représentations auront lieu aux dates suivantes :

- Samedi 14 janvier 2006 à 20h30
- Samedi 21 janvier 2006 à 20h30
- Dimanche 22 janvier 2006 à 15h00
- Samedi 28 janvier 2006 à 20h30
- Dimanche 29 janvier 2006 à 15h00
- Vendredi 3 février 2006 à 20h30
- Samedi 4 février 2006 à 20h30
- Vendredi 10 février 2006 à 20h30
- Samedi 11 février 2006 à 20h30
- Vendredi 17 février 2006 à 20h30

**NE MANQUEZ PAS CE SPECTACLE, ET
RESERVEZ D'ORES ET DEJA VOS PLACES POUR
LA SEANCE DE VOTRE CHOIX**

RESERVATIONS

- A l'espace Kobus, 12 place d'Armes à Phalsbourg, tous les jours ouvrables, aux heures d'ouverture du magasin.
- Par téléphone, au 03 87 25 40 25 les mardi soir et jeudi soir de 19h à 21h à partir du 5 janvier 2006
- A la salle socioculturelle de Henridorff le dimanche matin de 11h à 12h, à partir du 15 janvier 2006

Nota : il n'y aura pas de séance supplémentaire

Pour plus de renseignements concernant cette nouvelle saison, ou pour les nostalgiques des saisons précédentes, n'oubliez pas de vous rendre sur notre site Internet au www.theatrehenridorff.com, où vous trouverez une foule d'informations agrémentées de nombreuses photos.



Bernard Kalch

Les Amis de l'Orgue

La restauration de l'orgue ... qu'en est-il à présent ?

Au moment même où ces lignes sont écrites, nous sommes toujours dans l'attente de l'achèvement du chantier de l'orgue. En effet, depuis que Nicolas Toussaint et l'équipe spécialisée de la Manufacture Bretonne d'Orgues ont été à l'oeuvre, l'année dernière au mois de novembre, dans l'église paroissiale, pour installer, jour après jour, des centaines de tuyaux de zinc et de bois entièrement restructurés dans les ateliers de Nantes, il semble que la suite des travaux de restauration ait été mise en veilleuse. C'est, d'ailleurs, par une lettre, en date du 2 juin dernier, que M. le Maire a été informé par Christian Lutz, technicien-conseil auprès de Monuments Historiques, que l'achèvement des travaux ne serait pas lié à un problème technique mais bel et bien à un problème financier. Est-ce le supplément de 8.000 euros, ajouté, inopinément, à la somme de 180.982,10 euros, montant du marché conclu en bonne et due forme, qui, en rallongeant la facture, aurait provoqué ce coup de frein donné aux travaux d'achèvement en cours ? Toujours est-il qu'entre temps, en hauts lieux, il y eut un changement de personne au poste de Conservateur Régional des Monuments Historiques à Metz. Nous ne sommes pour l'instant en possession d'aucune autre information qui soit de nature à fournir des renseignements sur l'état des travaux en souffrance. Il y a lieu de croire, sans se bercer d'illusions, que les travaux de restauration ne reprendront que si le financement est assuré. La gestation en cours dépasse visiblement de loin son terme eu égard à la conception initiale du projet qui prévoyait une fin de chantier en mai 2003. Compte tenu des circonstances, dont nous ne sommes pas maîtres, il est fort possible que nous devions nous contenter de mai 2006. C'est une grande et rare vertu que de savoir attendre, que de prendre le mal en patience !



Les manifestations de l'année

Au cours de l'année 2005, deux manifestations ont eu lieu au profit de notre patrimoine culturel.

Jeu de loto

Le loto organisé pour la 9ème année consécutive, le dimanche 24 avril, a été sans conteste une réussite. Malgré les nombreuses manifestations qui ont lieu ici et là le même jour, les amateurs férus de ce jeu, venus nombreux, se sont donné rendez-vous pour flirter avec la chance.



De nos jours, le loto est devenu pour ainsi dire un réel phénomène de société. Rares sont les associations qui n'organisent pas actuellement ce divertissement plutôt lucratif. Et pour cause ! Ce jeu s'adresse à tous, aussi bien aux plus jeunes qu'aux plus âgés. Les règles sont simples : il suffit de poser des jetons sur les numéros tirés au sort, de remplir une, deux, voire trois lignes ou de faire un carton plein sur les supports pré imprimés. Les lots sont généralement de valeur, également très nombreux et l'ambiance dans les salles est très feutrée, de surcroît bon enfant.



Près de 250 joueurs avaient pris place autour des tables. Les cartons disposés judicieusement devant eux, les yeux rivés sur les grilles porteuses d'espoir, très concentrés pour ne pas rater une

annonce et pour poser un jeton plastifié ou aimanté sur le numéro sortant.

< 1 ligne, 2 lignes, 3 lignes... ». Dans un silence quasi solennel, ils écoutent la voix chaude et grave, bien timbrée de Claude, préposé au tirage, égrenant les numéros tirés au sort qui s'affichent successivement sur le grand tableau électronique juché sur l'estrade jusqu'à la brusque interruption provoquée par un cri de joie et de triomphe du gagnant, ponctué d'un bras levé. Il faut néanmoins avoir l'oeil vif, l'ouïe fine et la main agile pour suivre au fur et à mesure le tirage. Après vérification de la grille par un des responsables chargés de la surveillance et du contrôle, en accord avec l'affichage, l'intéressé se lève pour récupérer son lot. Placé au jeu ! Les neuf manches s'enchaînent à raison de trois séquences chacune, faites de pauses de cinq minutes qui permettent de décompresser un peu, de mettre fin momentanément au rêve en attendant une nouvelle partie, et de se restaurer afin de se détendre si on ne veut pas céder à l'angoisse ou au stress générés par le hasard et la chance qu'on aimerait bien forcer.

Au total, hormis les lots de consolation, une trentaine de prix a été mise en jeu, dont neuf de taille :

- 1 sèche-linge moniteur par Mme Virginie Brunner de Haselbourg,
- téléviseur couleur/combi, 55 cm, emporté par une Henridorfféenne Amélie Hanns,
- 1 four à micro-ondes gagné par Mme Anne-Marie Boyadjan de Sarrebourg-Hoff,
- 1 lecteur DVD emporté par une Henridorfféenne Aurélie Hertzog,
- 1 aspirateur gagné par Mme Florence Henrion de Hellert,
- 1 barbecue électrique emporté par Mme Blandine Kowalik de Dolving,
- 1 VTT gagné par M. Jean-Marie Holtzinger de Vesheim,
- 1 croisière sur le Rhin romantique pour 2 personnes, gagnée par Mme Ginette Wein de Saint-Louis,
- 1 travailleuse en chêne massif emportée par une Henridorfféenne Annie Bazin.

Il y avait de quoi contenter toutes les personnes parmi lesquelles on comptait beaucoup d'enfants et parfois des familles entières.

Côté organisation, il convient de dire que tout était bien rodé. Les manches se sont succédé à une bonne cadence et se sont déroulées dans toutes les règles de l'art sans la moindre anicroche. Les organisateurs en sont bien conscients et étaient aux petits soins de tout ce beau monde. Il est de



toute évidence que les plus chanceux gagnent : tous les joueurs, au départ, sont placés sur le même pied d'égalité, mais l'arrivée, en fin de course, est laissée au hasard.

Il y a des passionnés, des professionnels qui vont de loto en loto, au rythme de deux ou trois par week-end, qui viennent des communes voisines mais également des départements limitrophes du Bas-Rhin et de la Meurthe-et-Moselle. Les responsables toujours aussi dynamiques et perfectionnistes, à présent parfaitement dans le bain pour des manifestations d'envergure, peuvent être satisfaits. Ils ont récolté les fruits de leurs efforts !

Un grand merci aux commerçants, artisans et particuliers, sans oublier les établissements bancaires, le CIAL et le Crédit Mutuel entre autres, qui, sous forme d'un don en nature et/ou en numéraire, consentent à participer gracieusement à cette manifestation et apportent ainsi un inestimable appoint pour la réussite et le succès de cette journée.

Marché de Noël

Organisé pour la 10^{ème} année consécutive, à la veille du 1^{er} dimanche de l'Avent, le marché de Noël, connu de réputation à 50 lieues à la ronde, peut, sans la moindre flatterie, se prévaloir du label « *made in Henridorff* ».



La Vie Associative

Conscients du nombre de plus en plus croissant de ce type de manifestation en cette période de l'année, également de l'émulation de plus en plus sensible des marchés d'alentour, les organisateurs viennent de relever une fois de plus le défi en anticipant d'une semaine ces trois après-midi de vente festives.



La salle socioculturelle, aménagée et décorée pour la circonstance, a été prise d'assaut dès l'ouverture, à 14 heures. Les premiers frimas n'ont pas empêché pour autant de tarir le flot des visiteurs, mais leur ont donné, bien au contraire, l'occasion de plonger dans l'ambiance et de commencer à penser avant l'heure aux fêtes de fin d'année, en particulier à celle de la Nativité. Le marché de Noël est devenu, indiscutablement, une institution. Les habitués savent qu'ils trouveront de belles choses, des idées cadeaux, des gourmandises et l'impulsion nécessaire à se préparer pour les fêtes.

Comme par le passé, les étals en « U » offrent une myriade d'articles aussi variés qu'utiles, une palette de décorations et de réalisations artisanales qui n'ont rien à envier aux professionnels. A peine entrés dans la salle, les visiteurs se sont sentis immédiatement réchauffés autant par l'accueil souriant des dames derrière leur étal que par la musique envoûtante des chants de Noël.

Les couronnes de l'Avent et autres arrangements, étalés ou suspendus pour être bien mis en évidence, les boules garnies, les broderies et ouvrages au crochet entièrement faits à la main, les sachets de « WYNACHTSBRÉDLE » tenaient le haut du pavé. En marge de cette panoplie des plus composites trônaient de nombreux objets en bois, en cire, en laine, en tissu: des bougies, des crèches, des mangeoires pour oiseaux, des pulls, des écharpes pour affronter l'hiver, des tabliers, des coussins, des tableaux, de la peinture sur bois... disposés soigneusement afin de séduire l'oeil connaisseur et exigeant des visiteurs ou plutôt des visiteuses. A vrai dire, ce genre d'animation attire surtout la gent féminine. Alors on parle, on échange, on papote aussi ... le tout dans une bonne humeur affichée.

Au milieu de cet univers si riche et si divers brillaient des bijoux de fantaisies - alliances, chevalières, bracelets, broches, pendentifs ou des éléments décoratifs - sertis de perles de cristal Swarovski de toutes tailles et de toutes les couleurs, après tout des créations, des pièces d'une extraordinaire originalité et beauté.

Côté achats, la couronne de l'Avent, entortillée de branchages de sapin, décorée de 4 bougies et parée d'une touche scintillante qui rend chacune différente des autres, avant qu'elle ne trouve sa place dans un foyer, où selon la tradition une bougie doit être allumée chaque dimanche avant Noël, est toujours un article fort prisé, même si la concurrence se fait plus rude chaque année.

Bien sûr pour renforcer l'aspect convivial des achats, la restauration traditionnelle avec toute la gamme des boissons - du café noir à la bonne bière pression, aux vins d'Alsace et de Bourgogne, aux jus de fruit, aux coca et aux eaux minérales plates et gazeuses, sans oublier les effluves du vin chaud - s'est disputé la palme avec les pâtisseries en tous genres qui permettaient aux gourmets et aux gourmands d'assouvir leurs penchants. Samedi soir, dès 18 h.30, il y avait de quoi régaler les palais les plus fins avec une assiette de jambon vigneron accompagné de frites et de salade, le tout dans une ambiance plus que chaleureuse où les conversations entre voisins de table allaient bon train.



Toutes celles et tous ceux, qui ont donné leur temps, offert leur gentillesse et exercé leur savoir-faire pour relever cet immense défi, méritent amplement tous les compliments et tous les remerciements. Bravo !

Projets d'activités pour 2006

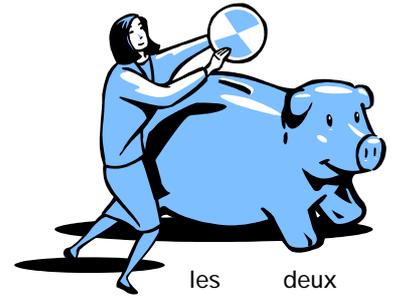
Pour l'année à venir, quatre manifestations sont programmées

- . l'inauguration et la bénédiction de l'orgue, date ?
- . 1 marché de Pâques; le dimanche 26 mars,
- . 1 jeu de loto, le dimanche 30 avril,
- . 1 marché de Noël les 18, 19 et 20 novembre.

Un grand merci à tous, aux nombreux bénévoles comme aux généreux bienfaiteurs et donateurs, qui s'adonnent solidairement, d'une année à l'autre, aux différentes actions menées avec beaucoup de dévouement et de détermination au profit de notre église.

Edmond Riedinger

Le Club d'Épargne à la Colombe



Dans la continuité

Le club a poursuivi son activité durant toute l'année au rythme d'une levée toutes les deux semaines. Les casiers supplémentaires ont été installés et le nombre de nos membres a vite augmenté, de 84 membres, nous sommes actuellement 100 membres, il reste donc des casiers disponibles.

Le repas qui avait suivi le remboursement de l'année 2004, a connu un grand succès, c'est pourquoi nous avons décidé de renouveler cette opération. Autre grand changement de l'année écoulée : les membres du comité ont changé.

Le nouveau comité est composé de :
MATHIS Mireille
PETRAZOLLER Marie Andrée
OTT Myriam
KUCHLY Pascale
CORRE Cindy
PETRAZOLLER Christel

Mais nous n'oublions pas nos anciens membres : Mmes SCHMITT Angèle, KAISER Joséphine, MATHIS Camille et RAUCH Marie Thérèse que nous remercions encore d'avoir contribué à la continuité de ce club.

Conditions pour l'année 2006



- cotisation annuelle 2,00 €
- amende pour non versement 1,00 €
- première levée le mercredi 04/01/2006 et par la suite tous les 15 jours.

Pour tout renseignement concernant les inscriptions et le fonctionnement, adressez vous à :

Mme MATHIS Mireille
64, Grand'rue
Tél. : 03.87.25.43.79



Mireille Mathis

SOCIETE D'ARBORICULTURE DE HENRIDORFF ET ENVIRONS

Nous tenons à remercier les anciens membres du comité qui ont fait fonctionner bénévolement cette association depuis plusieurs années.

Un nouveau Comité

Lors de la dernière assemblée générale le comité s'est grandement renouvelé. Ainsi sont arrivés :

- TISSERAND Fabrice, président,
- MATHIS Gilles, vice-président
- KLEIN Claude,
- ISAAC Patrick,
- JAECK Christophe,
- REICHHELD Patrick.

Décisions de ce Comité :

- Le montant de la cotisation annuelle est fixé à 5 euros pour la période 2005/2006. Ce montant était resté inchangé depuis plusieurs années.
- La campagne de distillation est ouverte du 1^{er} novembre 2005 au 15 avril 2006.
- Le tarif de la location de l'alambic a été fixé à 2 euros / heure.
- Un règlement concernant l'utilisation de l'alambic a été établi avec l'aide de la Société d'Arboriculture de WALTEMBOURG. Ce règlement concerne l'utilisation, les dégradations éventuelles, les horaires et les tarifs de l'alambic. Ce règlement doit être approuvé et signé par les utilisateurs de l'alambic avant son utilisation.

Nous tenons à rappeler que l'alambic est un bien commun qui réclame le plus grand soin et qu'en cas de dégradation suite à des négligences, le coût des réparations éventuelles sera supporté par l'utilisateur indélicat.

Il y a actuellement 53 personnes membres de notre association.

La campagne de distillation

La campagne de distillation (organisation, paiement de la location de l'alambic...) sera plus particulièrement supervisée par Gilles MATHIS. Le règlement de l'utilisation de l'alambic ainsi que les formulaires à remettre aux Douanes sont disponibles soit auprès de Gilles MATHIS, soit auprès de Fabrice TISSERAND. Néanmoins vu la faible quantité de fruits de cette saison, l'activité de distillation devrait être marginale pour cette année.

Il est utile de rappeler l'adresse de la Douane qui doit être prévenue par le bouilleur de cru bien à l'avance de la distillation :

Recette Principale des Douanes
Europort BP 40031
57501 SAINT AVOLD Cedex
Tél. : 03-87-92-67-71

Le numéro de l'alambic de notre société est : 57 - 4159

Les projets

Des cours de taille

Certaines personnes ont souhaité que la Société d'Arboriculture organise des cours de taille. Ce sera chose faite au début du printemps 2006 grâce à Paul SCHER qui se chargera de cet enseignement. Le lieu et la période vous seront communiqués ultérieurement.

Il nous paraît nécessaire de mettre en place une collaboration avec la Société d'Arboriculture de WALTEMBOURG en ce qui concerne cet enseignement (théorique et pratique).

Une bourse d'échange

Certains personnes souhaitent la mise en place d'une bourse d'échange de pousses, graines et boutures des plantes ornant nos jardins. Pourquoi ne pas imaginer prendre des photos au format numérique des plantes en indiquant le nombre des pousses disponibles pour que chacun puisse faire « son marché » en collaboration avec le CLUB INFORMATIQUE d'HENRIDORFF pour la création de la base de donnée qui sera disponible sur un poste en libre accès à la mairie de HENRIDORFF. Ce projet peut se faire si l'on trouve suffisamment de donateurs qui peuvent consacrer leur temps à faire des boutures et approvisionnent cette bourse d'échange. Cette bourse d'échange est pour le moment à l'état de projet et sera finalisée par Patrice SPRENG et moi-même. Cette bourse peut être un bon moyen de faire connaître notre association aux plus jeunes.

Vous pouvez me contacter par mail : fabrice-tisserand@wanadoo.fr , ou directement dans nos boîtes à lettres (Gilles MATHIS et Fabrice TISSERAND)

L'ensemble du comité vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année.

Fabrice Tisserand

L'A.S. Henridorff

Saison 2004/2005

la relégation de l'équipe A

L'équipe fanion, qui aura finalement tenu pendant 18 ans en première division (dont une année en PH), a craqué lors de la dernière saison en ne terminant qu'à l'antépénultième place, synonyme de relégation. Avec trois victoires, sept nuls et douze défaites, elle ne pouvait espérer sauver sa tête une fois de plus. L'équipe B s'est maintenue en deuxième division sans trop de soucis, mais sans panache non plus. Avec cinq victoires, trois nuls et dix défaites, elle a assuré l'essentiel et termine à la huitième place.

Assemblée Générale du 17 juin 2005



Comme il l'avait laissé entendre en début de saison, l'entraîneur Gilbert Rauch a tiré sa révérence. Le président retraça en détail la carrière sportive de Gilbert. En poste depuis 20 ans (*dont deux années sabbatiques en*

94 et 95), Gilbert a battu un record de durée et a largement contribué à écrire les plus belles pages de l'histoire du club, en hissant l'équipe fanion à un niveau jamais atteint jusque là.



En 1987, il réussit à faire monter les deux équipes seniors en 1^o Division et en 2^o Division. Enfin en 1990, l'équipe A s'est vue propulsée en Promotion d'Honneur.

Gilbert a longuement été applaudi par l'assemblée.

Le président annonça enfin à l'assistance que Francis Jung de Sarrebourg sera le nouvel entraîneur.

Fête de l'A.S.H.

Comme tous les ans, les Henridorfféens ont répondu présents à cette manifestation. Après la messe sous chapiteau, célébrée par le père Wilhelm, quelques 200 personnes ont ensuite mangé sur place, malgré la pluie et un froid de canard. Au courant de l'après-midi, les deux équipes seniors se sont mesurées au FC Phalsbourg et à l'Etoile Sportive de Garrebourg. La journée s'est achevée par la dégustation de pizzas flamms.



SAISON EN COURS

L'équipe **A**, a réussi jusque là un bon parcours en PPD avec tout de même quelques "méchants" accidents à Hommert et à Lorquin.

Elle est actuellement deuxième du groupe et toujours en course pour un éventuel titre de champion. Mais ne rêvons pas : l'équipe est jeune et inexpérimentée ; les anciens Rauch Jacques, Frédéric Petrazoller et Jean-Louis Stenger se sont retirés, il ne reste que l'insubmersible et toujours fringant Bailly Emmanuel pour encadrer la jeune troupe.



L'équipe **B**, elle aussi rajeunie par l'apport des jeunes 18 ans de l'année précédente, éprouve beaucoup de difficultés à tenir son rang. Néanmoins elle pratique un football, qui va en s'améliorant, et qui permet au moins d'espérer des jours meilleurs.

Actuellement avant dernière du groupe en 2^e Division, elle doit encore progresser pour se sortir de la zone rouge.



Equipes de jeunes :

Sous la responsabilité du vice-président Yannick Thomas, l'AS Henridorff a engagé plusieurs équipes de jeunes pour la saison en cours:

- Une équipe de débutants.
- Une équipe de 13 ans jumelée avec Fénétrange
- Une équipe de benjamins à 7
- Une équipe de poussins à 7



L'équipe des 13 ans, jumelée, avec Fénétrange est sous l'autorité de Benoît Freismuth.

L'équipe des Benjamins est managée par Nicolas Moisson.

L'équipe des poussins est encadrée par Jacky Rauch.



Enfin l'équipe des débutants a été confiée à Yannick Thomas et Alain Tromp.



Ci-dessous les photos lors de la journée nationale d'animation des débutants au stade municipal.



Fête de Noël

Le samedi 17 décembre, l'A.S. Henridorff avec l'ensemble de ses membres s'est retrouvée à la salle socioculturelle pour son banquet de fin d'année.

Les vétérans

Au courant du mois de juin, l'équipe des vétérans participa une nouvelle fois à la coupe nationale des vétérans qui se déroula à Limoges. Lors de cette compétition, les matches furent âprement disputés et les anciennes gloires accèdent à la finale et malheureusement terminent deuxième de cette belle compétition, alors que la première place était à leur portée.



Le président, le comité et les joueurs remercient les délégués bénévoles, les parents qui encadrent tous ces jeunes, tous les sponsors, bénévoles et spectateurs pour leur soutien.
Bon vent à l'A.S.H. !

Alain Krumenacker

Chorale Sainte Cécile

L'effectif

En 2005, la chorale Ste Cécile a comme tous les ans assuré l'animation de l'ensemble des offices, et c'est bien là l'objectif prioritaire de notre association.

Malgré un effectif en diminution, un noyau persiste et continue de répéter chaque semaine, afin de maîtriser au mieux le programme des chants de la messe dominicale. Néanmoins, il faut bien reconnaître que l'association est en perte de vitesse et que son avenir paraît bien sombre, car la moyenne d'âge est de plus en plus élevée. En effet, il semble presque illusoire d'espérer un quelconque renfort de quelques jeunes personnes, et ce n'est pas faute d'avoir essayé de séduire d'autres personnes ayant le profil.



Cette perspective morose n'a en rien altéré l'excellente ambiance qui règne au sein de la chorale, dont les membres aiment à se retrouver régulièrement autour d'une bonne table, ce qui permet de renforcer de véritables liens d'amitié. C'est ainsi que la chorale s'était donné rendez-vous, le dimanche 6 novembre, à la salle socioculturelle pour y fêter sa patronne. Pour la circonstance, les membres avaient l'honneur d'avoir à leur table, le maire René Heitzmann et son épouse, le curé Gilbert Wilhelm et les deux présidents d'honneur Antoine Moutier et Claude Michel. Le président remercia chaleureusement tous les choristes pour leur assiduité, et tout particulièrement la dirigeante Yvonne Graeffly, toujours aussi dynamique, son adjointe Betty Fremery, également fille de la première nommée, et l'organiste Véronique Mathieu et remit au nom de la chorale un cadeau à chacune d'elles.

Fête de la musique

La chorale a également organisé, le samedi 18 juin, la Fête de la Musique, qui a connu le même succès que les trois éditions précédentes. En effet, la place de l'église était encore une fois noire de monde et la foule a vibré au son de l'excellent orchestre JEAN CHRISPAL et apprécié la prestation de Alain Lerby, en sosie de Mylène Farmer.



La chorale voudrait aussi remercier ses généreux donateurs, notamment pour leur soutien financier lors de la quête annuelle ou lors de certains offices (mariages ou enterrements).

Alain Krumenacker

Quand nos ancêtres, dans notre région, ont-ils acquis la nationalité française ?

Pour répondre à cette question, il faut se reporter au *XVII^{ème} siècle*.

Si **Jeanne d'Arc**, au *XV^{ème} siècle*, pouvait se coiffer de la **double nationalité**, lorraine et française, par contre nos ancêtres, au **pays de Sarrebourg**, ont, eux, défendu âprement leur **nationalité lorraine**, acquise de haute lutte sous le règne du duc de Lorraine **René II** en **1477**, contre le duc de Bourgogne **Charles le Téméraire**, devant les murs de Nancy, où celui-ci trouva la mort. Les habitants des villes et des villages du **pays de Sarrebourg-Phalsbourg**, vassaux de différents seigneurs avaient, soit, pour suzerain, le duc de Lorraine à Nancy, soit dépendaient du **Temporel de l'évêché de Metz**, comme ceux de **Hoff** dont le siège était alors à **Vic-sur-Seille**.

François III renonce à son duché

Le duché de Lorraine faisait partie de la « **Maison d'Autriche** », des **Habsbourg**, et les ducs successifs rendaient de ce fait foi et hommage à l'**empereur à Vienne** en Autriche et au roi de France uniquement pour le **Barrois Mouvant** (cf. l'histoire de **Jeanne d'Arc**).

Ainsi, le duc de Lorraine **Léopold** naît en **1690**, à **Innsbrück** au Tyrol autrichien, où résident ses parents. A la mort du duc, en **1729**, son fils, le futur **François III** qui avait passé sa jeunesse à la Cour de Vienne, ne vint en Lorraine qu'à cette date, pour lui succéder. Il repartit à Vienne en **1730**. Une guerre éclate entre la France et l'empereur, en **1733**, car la France ne pouvait admettre que le duché fût possédé par l'empereur. La Lorraine est envahie par les Français. En **1735**, les fiançailles de François III et de la fille aînée et héritière de l'empereur **Charles VI** d'Autriche, l'archiduchesse **Marie-Thérèse**, furent officielles. Mariage en **1736**. «*En cas qu'il serait empereur, il perdrait son trône*», prédit le roi de France. En **1736 (Bar)**, en **1737 (Lorraine)** le duc abandonna ses duchés et son peuple qui prit très mal cet abandon. Sa mère parla de trahison, d'un duc qui devient le valet de l'empereur. Il obtint, en compensation, le **grand duché de Toscane (François II)**, devint **empereur germanique (François 1^{er})**, en **1745**, et fonda la « **Maison des Habsbourg-Lorraine** ». Il mourut brusquement en **1765**, le jour du mariage, à **Innsbrück**, de son fils **Léopold**, archiduc de Toscane, futur empereur, **Léopold II**, grand-père de **Marie-Louise**. Il est le père de la **reine Marie-Antoinette**, épouse de **Louis XVI** et l'arrière-grand-père de l'impératrice **Marie-Louise**, seconde épouse de **Napoléon 1^{er}**. Ses descendants occuperont le trône impérial d'Autriche jusqu'en **1918**.

La cession de la Lorraine.

En **1737**, la Lorraine et le duché de Bar sont cédés au roi de **Pologne** détrôné, **Stanislas Leszczyński** Il conserve son titre de roi de Pologne, tout en renonçant à son royaume. Mais il n'a la souveraineté du duché de Lorraine qu'en apparence : c'est le roi qui lève l'impôt ; l'armée est celle du royaume ; la justice et la police sont sous les ordres de l'Intendant français, **Chaumont de la Galaizière**. Le duché

reviendra à la France à la mort de **Stanislas**, en **1766**. C'est donc à cette date que la **Lorraine** devint **française en totalité** ; à part quelques enclaves impériales. *Mais revenons en arrière.*

La Guerre de Trente Ans.

Au *XVII^{ème} siècle*, les rois de France veulent étendre leurs Etats jusqu'au Rhin, leur frontière naturelle. Les ducs de Lorraine s'y opposent. Ainsi commence une longue guerre, dite « **Guerre de Trente Ans** » qui débute en **1618** dans la lointaine **Bohème (Prague)** et se terminera en **1648**, par le **traité de Munster ou de Westphalie**

Cette guerre fait rage en Lorraine à partir de **1630**. Le duc de Lorraine, **Charles IV**, vassal indocile de la France pour le **Barrois Mouvant**, se rend en Allemagne avec ses troupes pour aider l'empereur en guerre contre la **Suède**. Celle-ci est l'alliée de la France.

Sans déclaration de guerre, les troupes françaises envahissent la Lorraine, pendant que le duc guerroyait contre les Suédois, du côté de **Haguenau** en Alsace, pour le compte de l'empereur. Les **Suédois** razzient, pillent, saccagent, incendient villes et villages d'Alsace et de Lorraine orientale. La **famine** règne. Des **épidémies**, peste et typhus et le froid en hiver, déciment la population. Des villages n'ont plus que quelques habitants, d'autres seront rayés de la carte comme « **Weltring** ». **Bettling** est détruit en **1636** et déserté. **Phalsbourg**, ville stratégique, selon **Louis XIV**, fut reconstruit à grands frais par **Vauban**, mais la ville de Sarrebourg dut se débrouiller toute seule. Les travaux de reconstruction des fortifications furent confiés par les élus, en **1680**, à l'entrepreneur **Antoine MARTINELLE**. **Buhl** et **Niderviller**, en **1661**, 13 ans après la fin de la guerre, sont encore inhabités. Les seigneurs s'emparent de ce fait de leurs terres, selon le principe : « **nulle terre sans seigneur** ». Les habitants de Buhl se plaindront en **1789** (cahiers de doléances) qu'ils ne sont que les fermiers de leurs biens, propriétés du domaine seigneurial. Leurs suzerains s'appellent alors : **comtes de Lutzelbourg** pour Buhl (français), **baron de Klinglin**, seigneur du fief du **Mouckenhoff**, chevalier de **Saintignon**, seigneur de **Réding** et d'autres lieux, et le clergé de Sarrebourg qui afferme des prés à Buhl. **Niderviller** et **Schneckenbusch** ayant pour suzerain le **Comte de Custine** de **Niderviller**.

La paix de Munster

Signée en **1648**, redonne de l'espoir aux Lorrains. La vie reprend ses droits. La France s'empare de la souveraineté de l'**évêché de Metz**. Le village de **Hoff**, devient ainsi français. La France s'installe aux portes de Sarrebourg.

La Route de France

Le **traité de Vincennes**, conclu entre **Louis XIV** et le duc de Lorraine **Charles IV**, en **1661**, prévoyait que le duc cédât au roi une bande de terrain « **de la largeur d'une ½ lieue en tous endroits** » qui permit de conduire les troupes du roi et du matériel de guerre, le transport du sel et d'autres marchandises, la malle-poste (courrier) trois fois par semaine, de Metz vers ses nouvelles acquisitions de **1648**, en **Alsace**. **Strasbourg** ne sera annexée par **Louis XIV**

Histoire de nos ancêtres

qu'en 1681 (*l'année de la plantation du chêne dit de Marie-Antoinette, dans le Trianon du Parc de Versailles, chêne abattu en février 2005*) Ainsi, Sarrebourg et Phalsbourg (villes), Héming, Niderviller et Kourtzerode (villages) traversés par la « **Route de Lorraine ou d'Alsace ou Royale ou de la Reine** » (Marie Leczinska, après son mariage par procuration avec le roi **Louis XV** à Strasbourg, l'empruntera de Strasbourg à Metz, en 1725 (4 jours de route !) appartiendront en toute propriété et souveraineté au roi et deviendront donc français.

D'autres villages, annexés, pour la commodité de la route, non compris dans l'enclos de la ½ lieue, seront de sa **souveraineté** ; mais les parties du ban se trouvant en dehors des limites resteront au duc en souveraineté et en propriété. Il s'agit de **Henridorff**, Bébing, **Buhl (partie française)** avec **Bettling**, Héming, Hoff, Hommarting, Imling, Bourscheid, Brouviller, Lutzelbourg, Waltembourg, Réding avec Eich, Danne-et-Quatre-Vents, Haselbourg, Hulthehouse, Mittelbronn. En tout **2 villes et 24 villages** sont concernés.

Les habitants (uniquement les paysans) des villages annexés – laboureurs avec leurs chevaux, bœufs et les manœuvres – étaient réquisitionnés pour effectuer 12 journées de corvées annuelles, au printemps et à l'automne, gratuitement. La **demi-lieue** sera fixée à 2000 toises, soit 3,896 km après 8 mois de discussions, la valeur d'une toise, d'un pied différant d'une région à une autre), soit la toise correspondant à six pieds de Roi, c'est-à-dire celui de Charlemagne : 0,3248 m, soit une toise = 1,9488 m.

Nationalité française.

C'est ainsi que nos ancêtres acquerront en **1661** la **nationalité française**. Plusieurs villages protestèrent, notamment **Niderviller**, considéré longtemps comme inaccessible, le terrain trop

humide étant jugé impropre à la construction d'une route ; **Kourtzerode**, considérant que le village ne dépendait pas du duc de Lorraine, mais d'un prince électeur palatin. **Henridorff** protesta de son annexion à la France jusqu'au **traité de Paris, le 21.1.1718**. *Il est dit, dans des archives, que les habitants de Henridorff et Hulthehouse, ayant fait des difficultés pour prêter serment de fidélité à S.M. en 1661, et étant maintenant ses sujets, Sa Majesté le roi saura bien les faire obéir et les châtier, pour le cas où ils manqueraient à leurs devoirs.* Les registres paroissiaux seront généralement rédigés en **français**, après 1661.

Buhl était partagé en deux parties : une partie (était-ce celle de la **rive droite de la Bièvre** ?), propriété du duc de Lorraine, devint française et fera partie avec d'autres villages (Réding, Niderviller) de la prévôté de Sarrebourg. L'autre partie resta sous la suzeraineté du duc de Lorraine. Les autres villages, Garrebourg, Henridorff etc. feront partie de la prévôté de Phalsbourg.

L 'abornement

18 bornes, en grès ou en granit, (85x32x17 cm), attestant de l'appartenance des villages à la France, furent placées et, chaque fois, les responsables réunis jurèrent, le jour même de la pose, fidélité au roi. Ainsi, Sarrebourg devint français le 18 octobre **1661**. Le **20 oct.** une borne fut placée au-delà de l'église de **Buhl** à 106 toises (205m) aux armes de France, face à l'église, et la croix de Lorraine de l'autre côté. Pour marquer sa souveraineté, on planta une borne le **23 oct.** à Garrebourg. (*Cette borne, bien que déplacée existe toujours, incrustée dans le mur en face de l'église –écu aux armes royales, 3 fleurs de lys et la date 1661*) Le même jour la commission planta une borne sur le chemin qui va de Kourtzerode à Henridorff à environ 240 toises (500 m) du village, avec les deux armoiries (*écu royal et croix de Lorraine ducale*). En 1968, il ne reste plus que 7 sur les 21 plantées 37 ans auparavant.

Les appels de sentences prononcés par ces prévôtés étaient portés d'abord devant le **bailliage de Sarrelouis** (possession française), puis ensuite devant la **généralité de Metz**. La partie lorraine de Buhl, non annexée, dépendait du **bailliage de Dieuze, Schneckenbusch** de celui de Lixheim.

Le repeuplement, la langue parlée.

Mal peuplés, les villages seront repeuplés par des colons venus de la **Picardie, de la Champagne, du Vermandois** (région de St Quentin, dans l'Aisne), de la **Bourgogne** et d'autres provinces parlant le français. ; mais aussi par d'anciens soldats recrutés en **Suisse, en Allemagne, dans le Tyrol** qui se joignirent à eux, après leurs années de service. Le résultat fut que la plupart des villages situés à l'est de Sarrebourg, parlaient un dialecte allemand, le **francique rhénan**, avec des mots français déformés. Seuls à **Bébing, Imling, Héming**, le français était d'usage courant.

Hélas ! en **1871**, puis en **1940**, l'administration allemande **regermanisera** la Moselle annexée, et tentera en vain d'éradiquer le **nationalisme français**.

Sources.

- ❑ : cahiers de doléances de 1789- Sarrebourg-Phalsbourg- Lixheim.
- ❑ Route royale : François. Obstetar-1991.
- ❑ La Lorraine et la France (Delépée) 1920
- ❑ Histoire de Sarrebourg Edit. Serpenoise 1981 – ouvrage collectif. (Le Moigne)
- ❑ Les anciennes populations de Sarrebourg (Robert Boehm) 2003

Histoire de nos ancêtres

Personnes nées avant le 10 mai 1871 : traité de Francfort, (relevé de Jean-Paul Martinelle).

Ces personnes, que notre génération a encore connues, auraient pu garder la nationalité française (1)

N°	Nom - Prénom	Date de naissance	Commentaires
5	HEITZMANN Georges Barbaras Augustine	12.01.1870 6.03.1872	Grand-père de Marie-Andrée HEITZMANN
22	KUTER Catherine	25.12.1862	Chez Dreyer Joseph
34	DREYER Marie	13.11.1864	chez Berlocher Joseph grd-mère maternelle de Cécile Berlocher
36	ISAAC Anton MARTIN Marie	29.01.1868	Grands-parents de Camille et Jacqueline (Spitzbaerdel)
42	KRUMENACKER Auguste	27.01.1866	Aveugle (accident de jeunesse : explosion de poudre-frère de la mère de Mme Moutier Charles (gussé)
42B	THOMAS Adèle	18.06.1865	Chez Moutier Victor, sœur de sa mère MOUTIER, née THOMAS Eugénie (6.3.73) Allait très souvent en forêt et ramenait un fagot
58A	RHEIN Willibrod SCHNEIDER Catherine	26.12.1870 13.03.1866	Parents de Mme Héchinger Marcelle Maison de Paul et Ernest
58B	SCHNEIDER Auguste	1.09.1870	Menuisier- crécelles et traîneaux
63	BARBARAS Eugène MARTIN Félicie	1.02.67	Beaux-parents de Seyer Antoine Parents de Barbaras Berthe
64	BARBARAS Joseph BARBARAS Hélène	7.01.1862 8.09.1860	Frère et sœur de Barbaras Eugène (Behms, Alter)
66	MOUTIER Ignace	6.05.1864	Père de Madeleine, épouse Burckel Aloyse
71	MOUTIER Elisabeth née KUTER	12.09.69	Grand-mère qui a élevé Roger
72 81	BURCKEL Marguerite née Mathis	2.11.1860	Pariser Gritel (la petite maison dans le jardin de Gaston Heringer)
79	RIEDINGER Catherine LERCH Nicolas	10.09.1869 17.12.1869	née REISS (Reissekät)-Combien se sont faits engueuler du haut de la fenêtre parce qu'ils s'approchaient de la margelle du puits !
80	SPICK Julie née GOESTER	4.02.1866	Grand-mère de Pierre Heringer
81	GOESTER Marie-Rose	14.04.1859	Chez HERTZ Victor
81b	BARBARAS Marie-Anne née MATHIS	7.04.1869	Mère de Seyer, née Barbaras Gertrude
84	SCHNEIDER Elisabeth née DIEMERT	28.07.1870	KLON Charlotte et Antoine ont été élevés dans cette famille
85	GOESTER Victor	6.02.1863	Père de Hiegel, née Goester Marie Robert Schumann lui a serré la main après la Libération et lui a promis un paquet de tabac à chiquer
89	REIMEL Clémentine née KAISER	28.08.1869	Maison Moutier Antoine
106	THOMAS Augustine Née REIMEL	27.02.1866	Mère de Reimel née Thomas Jeanne (11.12.1908)
108	KUTER Elisabeth KUTER Henriette	3.03.1863 14.05.1874	avant Berlocher Jules
115	REIMEL Joseph BARBARAS Justine	15.08.1865 29.06.1871	Chez LEVY Baptiste - Alvine (Grégoris)

(1) *Après le traité de paix, l'Alsace-Lorraine, détachée de la France, devient un Reichsland (donc propriété commune de tous les Etats allemands). Le 1.10.1872, les habitants, ayant opté pour la France, sont sommés de quitter le pays. 160 000 Alsaciens-Lorrains partent.*

qui relie la petite histoire, celle de Henrydorff à la grande histoire, celle de France

LE CAPORAL METZGER

Le 22 février 1757 se mariaient à Henrydorff

Epoux Laurent METZGER caporal		
Naissance	Env 1720	Lieu
Décès	25 oct 1758	Lieu
Marié	22 fév 1757	Lieu Henrydorff
Père de l'époux		
Mère de l'époux		
Epouse Catherine LAMARTINE		
Naissance	1730	Lieu Henrydorff
Décès	6 déc 1790	Lieu Henrydorff
Père de l'épouse	Etienne LAMARTINE journalier	
Mère de l'épouse	Anne Marie ENGEL	
Enfants Indiquer les enfants par ordre de naissance.		
1	F Anne Marie METZGER	
	Naissance	27 fév 1759 Lieu Henrydorff
	Conjoint	Pierre DUSSAUX pensionné du Roi
	Mariée	19 juin 1786 Lieu Strasbourg
2	F Marguerite LAMARTINE	
	Naissance	17 mar 1764 Lieu Henrydorff

- Lui, le caporal Laurent METZGER du Régiment de Royal Bavière de l'armée de SOUBISE stationnée à Phalsbourg.

D'où était-il originaire ?

A cette époque (règne de Louis XV 1715-1774) les armées recrutaient par racolage (les jours de marché, des sergents recruteurs à force de baratin et d'alcool persuadaient les jeunes à signer un engagement), ou engageaient des mercenaires étrangers. Ainsi, Laurent était peut-être originaire de cette région d'Allemagne (Bavière) ou du moins d'une région de langue allemande ou de dialecte germanique.

- Elle, Catherine LAMARTINE. était d'une famille bien en vue ; la sœur de Catherine était mariée au Sieur MEGUIN fermier des moulins banaux de Phalsbourg.

Les LAMARTINE s'appelaient autrefois «de la martine » ; plus tard, le patronyme deviendra LA MARTINE puis LAMARTINE tout court. L'ancêtre de la famille était donc bien un fils (légitime ou non) « de la Martine » et originaire vers 1700 de Chaux en Auvergne.

« La publication des bans faite en cette paroisse et en celle de Phalsbourg, comme il a paru par le certificat du Sr BAHN vicaire en ladite ville; les fiançailles célébrées le 20e du courant; ont reçu la benediction nuptiale :

- *Laurent METZGER veuf de Marie Eve BENTZERI N, soldat du Regiment Royal baviere, qui a obtenu la permission de se marier de Mr DEJOS commandant le dit Regiment*
- *Catherine LAMARTINE, fille d'Etienne et de Marie ENGEL de Henrydorff ; assistez du pere de la mariée, de Joseph BRAUN, de Pierre KNÖBEL et de Charle MARTIN qui ont signés; les mariés ont fait leur marque -*
M. NIGG curé de Bourscheid, administrateur de Henrydorff. »

Au fait, qui était SOUBISE ?

SOUBISE (Charles de Rohan), maréchal de France, né à Paris (1715-1787), vaincu à Rossbach (village d'Allemagne orientale-Saxe) en 1757 par Frédéric le Grand.-- Petit Larousse Illustré.

Cette défaite cuisante valut à son responsable le pamphlet suivant :

Une lanterne à la main, SOUBISE

Alla chercher son armée.

Où diable était-elle donc passée

Me l'aurait-on prise

Ou l'aurais-je égarée ?

qui relie la petite histoire, celle de Henrydorff à la grande histoire,
celle de France

Le caporal METZGER a sans doute participé à la bataille de Rossbach et y fut blessé. Rapatrié dans un hôpital militaire en Alsace, il y décéda en Octobre 1758, non sans avoir mis sa femme enceinte parce qu'elle accouchera d'une fille, Anne Marie, en février 1759 dans la maison de son père, avec la mention :

La mère était présentement à Henrydorff chez son père.

Baptisée à la maison par Anne Eve MOUTIER, matrone jurée de cette paroisse, à cause du danger de mort. Parrain: Jacques ORY, journalier, oncle par alliance; marraine: Anne Marie LAMARTINE, fille d'Ethienne.

La veuve se remariera en 1770 avec le maréchal ferrant, Maire, Antoine KARLESQUINT.

L'acte de mariage apporte des précisions sur la mort du caporal:

°°Les fiançailles célébrées cejourd'hui; la benediction nuptiale par J-G HAYER prêtre curé

- à Antoine CARLESKIND agé d'environ 48 ans, marechal ferrant à Henrydorff, veuf de Marie Anne MOUTIER,

- et à Catherine LA MARTINE agée d'environ 40 ans, veuve de Laurent METZGER de son vivant soldat de Royale Baviere et décédé dans l'hopital Royal militaire de l'asile des Blessés le 25 du mois d'octobre 1758 dont vu l'enregistrement mortuaire, signé de Frère Boniface GUERING Recollet d'Alsace aumonier au dit hopital, demeurante audit Henrydorff; assistés des temoins suivans: Nicolas MOUTIER laboureur et beau pere du marié, Etienne LAMARTINE manoeuvre et pere de la mariée, Jean CUDER charron et beau frere et Paul LAMARTINE laboureur et cousin germain tous du dit Henrydorff; l'epouse, son pere et son cousin ayants déclaré ne savoir signer, ont fait leurs marques.

Pour finir, nous nous permettons une digression à propos de FREDERIC II le Grand, le roi de Prusse.

A cette époque, à beaucoup de cours royales d'Europe, on parlait le français et on adoptait un mode de vie à la française, probablement en imitation du Roi Soleil Louis XIV. Ainsi FREDERIC se fit construire un petit Versailles qu'il appela « Sans-Souci ». Mais attention, imitation ne veut pas dire ami, comme nous venons le voir.

Le philosophe VOLTAIRE, qui par ses idées libérales prépara le terrain à la Révolution Française de 1789, était en rupture avec la royauté française. Il fréquentait donc les cours étrangères et était l'ami de FREDERIC qui l'invitait chez lui ; ils correspondaient souvent par charades , dont voici la plus célèbre :



De FREDERIC à VOLTAIRE

P à ci
Venez sans

Traduisez :

De FREDERIC à VOLTAIRE

Venez souper à Sans-Souci

(Venez sous P à sans sous ci)



Réponse de VOLTAIRE

G a

(un véritable SMS avant l'heure !)

Réponse de VOLTAIRE

J'ai grand appétit !

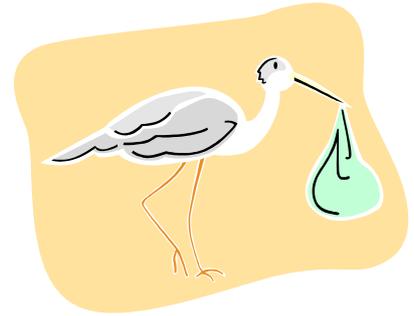
(G grand, a petit)

Le Grand FREDERIC maîtrisait donc parfaitement la langue française.

Auguste Kolopp

Naissances

- Le 11 janvier : Enzo Michel SCOT
- Le 20 avril : Constance Suzanne EON
- Le 07 juin : Marie Suzanne Andrée PETRAZOLLER
- Le 16 août : Océane Martine Nicole GILLET
- Le 26 août : Lucie Nicole Marie REMY
- Le 10 septembre : Léa FRANI ATTE



Mariages

Aucun mariage n'a été célébré dans notre commune en 2005.



Mariages célébrés dans les autres communes :

- Le 28 mai à MITTEBRONN : Jérémie REIMEL, ouvrier d'Etat domicilié à HENRI DORFF, à l'annexe Hofmuhl, avec Aurore TOUSSAINT, façonnrière domiciliée à MI TTELBRONN
- Le 25 juin à HEMING : Damien SOUR, carreleur, domicilié à HEMING avec Sophie ISAAC, Cadre commercial, domiciliée à HENRI DORFF
- Le 29 octobre à HOMMERT : Nicolas Jean Robert VIDAL, boulanger, domicilié à HENRI DORFF, avec Angélique DASCH, vendeuse, domiciliée à HOMMERT

Décès

- Le 27 mars à HENRI DORFF : Jean-Claude MINNI , à 55 ans
- Le 20 avril à HENRI DORFF : Clémentine ISAAC, veuve de Auguste HERINGER, à 93 ans
- Le 22 avril à HENRI DORFF : Louise GOBERVILLE, veuve de François RIEDINGER, à 95 ans
- Le 03 juillet à PHALSBOURG : Jeanne THOMAS, veuve de Victor REIMEL, à 96 ans
- Le 05 octobre à STRASBOURG : Joséphine REIMEL, veuve de Joseph MATHIS, à 84 ans



Avis de mention de décès de personnes nées à HENRI DORFF :

- Le 10 mars à COLMAR : Antoine DOERR, né à Henridorff, le 16 janvier 1933
- Le 14 avril à METZ : Jeanne HABERT épouse MUNIN Guy, née à Henridorff, le 17 décembre 1925
- Le 15 juin à SELTZ : René HEITZMANN, né à Henridorff, le 21 août 1921
- Le 07 octobre à CENON : Alphonse FROELICHER, né à Henridorff, le 30 janvier 1929

_____ Bienvenue aux nouveaux arrivants _____

Ils sont nouveaux dans notre commune Ils viennent de s'installer et nous souhaitons la bienvenue dans notre petite citée à

- Famille DUVAL Patrick, le 1^{er} décembre 2004 au n° 17 rue de la Forêt
- Famille EON Yannick, le 4 décembre 2004 au n° 20 rue de la Forêt
- Monsieur BURCKEL Jean-Marie, le 1^{er} janvier 2005 au n° 05 rue de la Vieille Cité
- Monsieur STEIB Jonathan avec Mademoiselle HANSER Audrey le 15 janvier 2005 au n° 110 Grand'rue
- Famille DE ALMEIDA Fabien, le 31 janvier 2005 au n° 01 rue du Stade
- Monsieur KRUMENACKER Emmanuel avec Mademoiselle QUARESEMIN Francine, le 1^{er} mars 2005 au n° 30 Grand'rue
- Mademoiselle BOULANGER Sarah, le 1^{er} mai 2005 au n° 01 rue de la Vieille Cité
- Monsieur WERTH Yves, le 5 juillet 2005 au n° 09 route de Lutzelbourg
- Monsieur HANSER Gérald avec Mademoiselle SOUR Aline, le 1^{er} août 2005 au n° 7 route de Lutzelbourg
- Famille WEBER Caroline, le 1^{er} août 2005 au n° 62 Grand'rue
- Famille LOGEARD Pascal, le 13 août 2005 au n° 13 rue du Château d'Eau
- Famille SINTEFF Christian, le 29 août 2005 au n° 12 rue de la Paix
- Monsieur et Madame HIEGEL Grégory, le 1^{er} septembre 2005 au n° 38 rue des Deux Côtes
- Monsieur SCHUTZ Florian, le 1^{er} septembre 2005 au n° 11 rue des Deux Côtes
- Madame SCHEID Corinne, le 1^{er} novembre 2005 au n° 25 rue des Deux Côtes

*A ce jour, la population locale compte
environ 650 personnes*



Liste de diffusion



Pour les personnes qui le souhaitent, la commune a la possibilité de leur adresser les informations importantes par mail.

Pour bénéficier de ce moyen de communication, veuillez vous inscrire sur la liste de diffusion en envoyant un courriel aux adresses suivantes :

- henridorff.mairie@wanadoo.fr
- Henridorff.mairie@free.fr

Vous avez le choix de vous retirer (désabonner) à tout moment.

Mairie de Henridorff - 1, rue de l'Eglise 57820
tél 03 87 25 30 49 - Fax 03 87 25 35 89

village-rue typiquement Lorrain

■ Accueil ■ Historique ■ Vie Communale ■ Vie Associative ■ Evènements
■ Les Ecoles ■ Le Camping ■ Répertoire des liens ■ Plan Village

NEW! Les enfants de chœur chez Mickey le 3 et 4 [voir les photos](#)

[Cliquez ici pour visionner les photos](#)

locales	Sport	Divers
Repas de Noël du Club de l'amitié dimanche le 11 décembre à la salle socioculturelle photo	FOOT : trêve hivernale Fête de Noël des footballeurs samedi 17 décembre à la salle socioculturelle lire	Les dernières délibérations du CM lire

[photo](#) première représentation à la salle socioculturelle
Samedi 14 janvier 2006

de Joyeuses fêtes

Conception et réalisation : Jean-Jacques KAISER
Site Internet : www.henridorff.com - Messagerie: henridorff.mairie@wanadoo.fr
mise à jour 18 décembre, 2005 - Copyright Juin 2000 ©

Les Trophées de la Communication 3^{ème} 2002

Villes Internet 2003

Espace dialogue

Bienvenue sur le forum

Courrier des lecteurs

Cette page est à votre disposition pour faire connaître et partager vos suggestions, vos opinions sur l'actualité henridorfféenne, sur un article du magazine...

N'hésitez plus, écrivez-nous en utilisant ce support

ou par e-mail : henridorff.mairie@wanadoo.fr ou henridorff.mairie@free.fr

Communiquer, c'est avancer !

En aucun cas, il ne s'agit d'un prétoire pour régler des difficultés de voisinage.



***Nous vous accompagnons
dans tout ce qui vous donne
envie d'avancer.***

www.banquecial.fr

CIC Banque CIAL

Parce que le monde bouge

